



Delegacja z Senatu RP odwiedziła ponad 20 szkół polskich

Suderwiańska — najprędzej

Wczoraj zakończył się pięciodniowy maraton wizytacji delegacji z Senatu RP. Odwiedziła ona polskie szkoły Wilna i Wileńszczyzny, w których odbywają się prace remontowo — renowacyjne ze środków Senatu lub z których wpłynęły do Senatu wnioski z prośbą o renowację w najbliższej przyszłości.

W składzie delegacji senatorowie Witold Gładkowski i Jolanta Popiołek (obaj z zawodu pedagodzy) oraz przedstawiciel Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Urszula Piwowska-Malik i kierownik kancelarii Senatu Jerzy Winek (obaj znawcy budownictwa), którzy na bieżąco widzą, co należy poprawić czy przerobić w budowie tego lub innego obiektu.

Na zakończenie wizytacji wysocy goście w towarzystwie konsula generalnego RP w Wilnie Stanisława Cygnarowskiego oraz wicemercer rejonu wileńskiego Teresy Paramonowej i kierownika wydziału oświaty Jarosława Narkiewicza spotkali się w Suderwie. Dlatego tutaj, gdyż wszystko wskazuje na to, że jeszcze w tym roku, w końcu grudnia, dobudówka do wiejskiej podstawówki zostanie oddana do użytku. Planuje się, że w nowym 2004 roku dzieciaki z klas młodszych po wakacjach zaczną się uczyć w nowym gmachu.

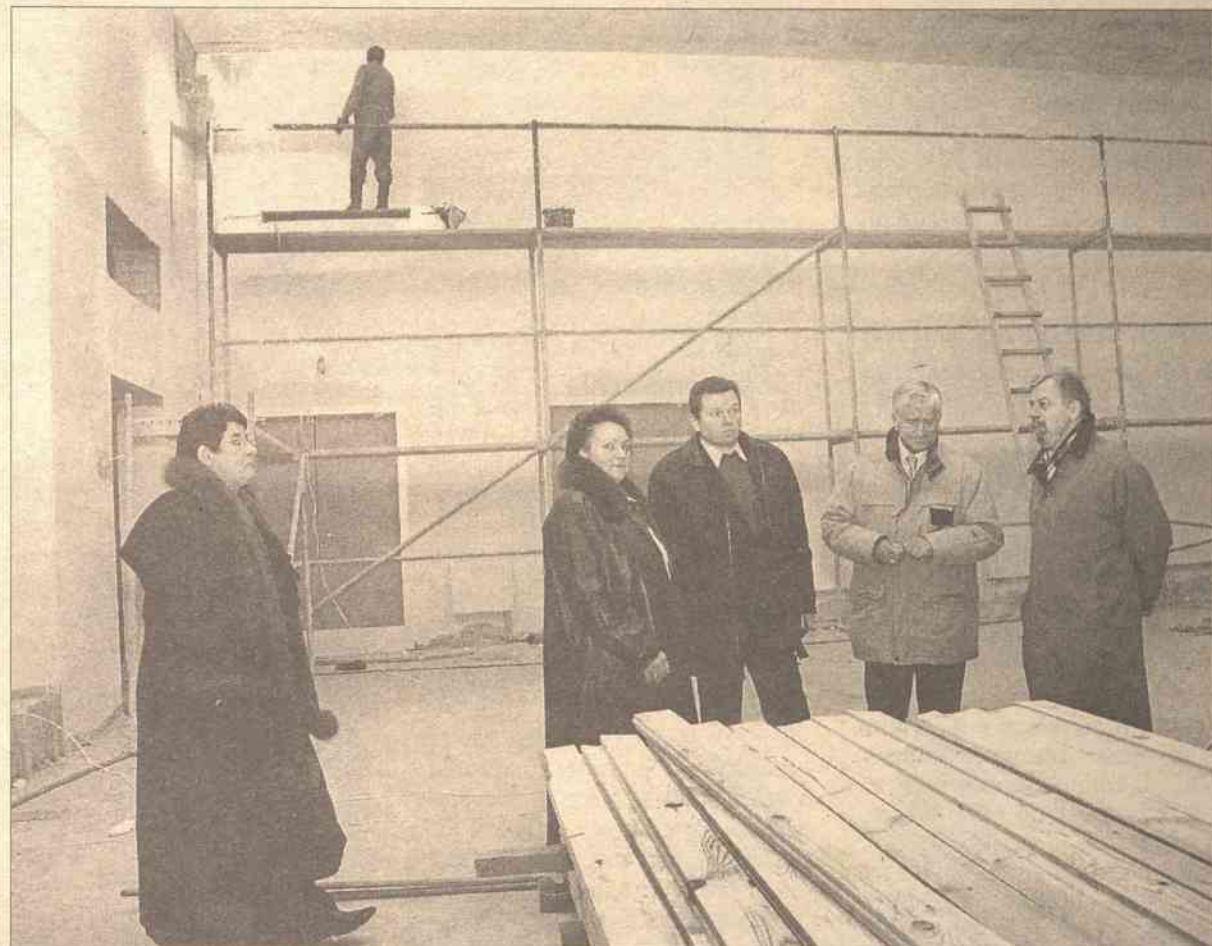
Ćwierćwiecze zespołu podsumowano w Domu Polskim Wartość na całe życie



„Melodia” — to zespół, który urodził „Pierwioski”

W przepelnionej sali Domu Kultury Polskiej w sobotni wieczór zakwitły wiosenne kwiaty. Jubileuszowa „25-tka” błękitem utkana — „Pierwioski” świętują swoje ćwierćwiecze...

Dorobek zespołu jest bogaty. Dwuczęściowy koncert dziecięcego



Delegacja Senatu RP oraz osoby towarzyszące oglądają jeszcze niewykończoną salę

Fot. Marian Paluszkiewicz

Delegacja senacka w minionych dniach była podzielona na dwie grupy, stąd senatorowie mieli możliwość wyrobienia opinii o po-

nad dwudziestu szkołach.

— Jestem pod wrażeniem pracy polskich placówek nauczania. Pod wrażeniem pracy zespołów nauczy-

cielskich, pracy samorządów Wileńszczyzny — powiedział „Kurirowi” senator Gładkowski.

(Dokończenie na str. 2)

Przesłuchania — w Sejmie i w pałacu prezydenckim — Paksas broni Borisowa

Gdy sejmowa komisja śledcza publicznie kolejno przesłuchiwała doradców prezydenta Rolandas Paksasa w sprawie ewentualnego zagrożenia bezpieczeństwa narodowemu, Jego Ekscelencja w zaciszu sal pałacu prezydenckiego był przesłuchiwany przez sędziego śledczego. W przesłuchaniach uczestniczył również Jurij Borisow, którego Prokuratura Generalna podejrzewa o szantaż głowy państwa. Paksas jest świadkiem w tej sprawie. Na razie.

Coraz więcej bowiem politologów, obserwujących aferę nazywaną „Paksagate”, zaczyna przychodzić do zdania, że zebranych przez służby specjalne, prokuraturę oraz komisję śledczą materiałów wystarczy na rozpoczęcie procedury impeachmentu Rolandasowi Paksasowi. Gwarantem zachowania urzędu Paksasowi na razie pozostaje premier Algirdas Brazauskas, który, mimo że zmienił ton wypowiedzi z łagodnego na bardziej krytyczny wobec Paksasa, nadal próbuje bronić

prezydenta. Natomiast sam prezydent po przesłuchaniu wczoraj apelował do wszystkich o rozwagę i spokój. Po przesłuchaniu powiedział też, że Borisow nie próbował go szantażować. Tymczasem wczorajsze przesłuchania w sejmowej komisji śledczej nie przyniosły nowych sensacji. Podstawową była tylko ta, że sekretarka prezydenta Rolandas Paksasa Daiva Kulbokaitė nie stawiała się przed komisją, ponieważ, jak się wyjaśniło, zachorowała. Wczoraj komisja przesłuchiwała asystentki prezydenta piosenkarkę Onę Valiukevičiūtė i Vidę Vinickienė oraz kilku innych doradców. Jeśli Valiukevičiūtė wyglądała na nieco zmęczoną, bowiem, jak powiedziała, już raz była przesłuchiwana przez „komisję”, ale w czasach sowieckich, więc ma niezbyt dobre skojarzenia, to Vida Vinickienė dziarsko odpowiadała na pytania członków komisji, a na zakończenie próbowała nawet wygłosić manifest o „pełzającym przewrocie”.

(Dokończenie na str. 2)

„Kurier Wileński”
można nabyć
w sklepach

MINIMA
MEDIA

MA IMA
SAULUTĖ

W NUMERZE

Świat — 4

Nie ustąpi

Prezydent Eduard Szewardnadze ostrzegł wczoraj społeczeństwo przed groźbą powstania chaosu w Gruzji w związku z apelem opozycji o nieposłuszeństwo obywatelskie.

Praworządność — 5

3-milionowy przemysł

Mafii narkotykowej zadano bardzo silny cios — w Kłajpedzie zatrzymano rekordowy dla Litwy ładunek narkotyków — kontener wypełniony haszyszem wartości ponad 3 mln Lt.

Kultura — 6

Książka „Ejszyszki” — doceniona

Dwutomowe „Ejszyszki” pod redakcją Marka Jana Chodakiewicza, opublikowane przez wydawnictwo „Frona”, to pierwsza w Polsce praca historyczna na temat przebiegu zajęć w Ejszyskach w październiku 1944, gdy podczas akcji oddziału AK zginęło kilku miejscowych Żydów.

Listy — 8

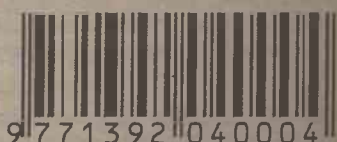
PS pewnej podróży

Dowiedziałam się, że mój pradziad Dowgiałło-Zawisza, za udział w powstaniu listopadowym został zesłany do Kazachstanu i tam poznał pannę Czaplinoვნę, arystokratkę rosyjską. Mogę to zrozumieć — wielka miłość albo romans i konieczność.

Sentencja

Koniowi podkova nie przynosi szczęścia.

SŁAWOMIR WRÓBLEWSKI



9 771392 040004

Kalejdoskop aktualności

Socjalliberałowie pierwsi ogłaszają listę

Rada Nowego Związku, która w przyszłą sobotę przeprowadzi swą naradę, jako pierwsza wśród wszystkich partii politycznych na Litwie zatwierdzi listę swych kandydatów do Parlamentu Europejskiego (PE). Na wczorajszej konferencji prasowej oświadczył starosta sejmowej frakcji NZ Alvydas Ramanauskas.

Już jutro na posiedzeniu prezydium NZ zostanie sporządzona wstępna lista kandydatów, których zgłosi przewodniczący partii i Sejmu Artūras Paulauskas. Wiadomo, że na liście znajdują się parlamentarzyści Vytautas Kvietkauskas i Kęstutis Kuzmickas, obserwujący obecnie pracę PE.

Wybory do Parlamentu Europejskiego, w którym Litwa będzie miała 13 miejsc, odbędą się 13 czerwca przyszłego roku.

Wyjazdowe posiedzenie — w Solecznikach

W tym tygodniu w Wilnie obradująca komisja Sejmu i wspólnoty litewskiej USA omówi kwestie centrum informacyjnego dla powracających do kraju Litwinów, reformy ochrony zdrowia i sieci szpitali, przejrzystości refundacji leków i ich wykazu.

Od wczoraj do piątku obradująca komisja omówi również sprawy przydziału pomocy finansowej z Unii Europejskiej i mechanizmu jej kontroli, program narodowego rozwoju turystyki w latach 2003-2006 oraz temat polityki państwowej w zakresie dobrobytu dzieci i wsparcia rodzin. W środę i czwartek przewidziane są wyjazdowe posiedzenia w rejonie sołeczniczym i Birsztanach, podczas których przewidziana jest dyskusja na temat oświaty.

Paksas — ofiarą planu rosyjskich służb specjalnych

Prezydent Rolandas Paksas padł ofiarą planu przygotowanego przez służby specjalne Rosji — twierdzi poseł Vytautas Landsbergis.

„Litwie grożą nie rosyjscy przestępcy, lecz rządząca tym krajem partia, innymi słowy, ludzie z Łubianki” — stwierdził dla polskiego dziennika „Gazeta Wyborcza” członek Związku Ojczyzny Landsbergis.

W jego przekonaniu, w ujawnieniu kontaktów środowiska prezydenta z rosyjskimi przestępcami bardzo pomocne były służby specjalne USA, mimo że, w przekonaniu Landsbergisa, również Departament Bezpieczeństwa Narodowego Litwy pracuje bardzo dobrze.

Ostatni etap negocjacji

Mimo przerwy w negocjacjach rządu litewskiego z rosyjskim koncernem gazowym „Gazprom” na temat umowy o kupnie-sprzedaży trzeciej części akcji spółki „Lietuvos dujos”, premier Litwy Algirdas Brazauskas sądzi, że trwające około 1,5 roku rozmowy zostaną zakończone w roku bieżącym.

„Obecnie trwa ostatni etap negocjacji na temat projektu umowy. Sądzę, że jeśli rozmowy Funduszu Majątkowego z „Gazpromem” zostaną zakończone, transakcja zawarta zostanie w tym roku. Ponadto nic nowego powiedzieć nie mogę” — poinformował wczoraj premier Algirdas Brazauskas. 22 października po powrocie z Moskwy Brazauskas stwierdził, że wszystkie sprawy związane z tekstem umowy o kupnie-sprzedaży akcji, są prawie rozstrzygnięte.

Telefonów komórkowych wwieziono mniej

W ciągu 9 miesięcy br. do Litwy wwieziono 406,4 tys. telefonów komórkowych — o 10,7 proc. mniej w porównaniu z tym samym okresem roku 2002 (455 tys.).

Według danych Departamentu Statystyki, wartość importowanych w tym roku telefonów komórkowych sięgała 125, 295 mln Lt — o 14,3 proc. mniej w porównaniu ze styczniem-wrześniem 2002 r. (146,265 mln Lt). Najwięcej telefonów w tym roku sprowadzono z Niemiec, gdzie się znajduje spółka produkująca telefony „Siemens”. Co prawda, liderem litewskiego rynku telefonów komórkowych pozostaje fińska spółka „Nokia”, której telefony sprowadzane są zarówno z Niemiec jak i innych krajów.

(BNS, ELTA)

KURIER
WILEŃSKI

Adres redakcji
Birbinių g. 4a, 2030 Vilnius,
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

ISSN 1392-0405

Zespół i współpracownicy

Aleksander Borowik — redaktor naczelny (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).

Krystyna Adamowicz — zastępca redaktora naczelnego, Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — „Pocopotek”, Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Jan Sienkiewicz — społeczeństwo, Irena Mikulewicz — Samo życie, Robert Mickiewicz — praworządność, Walenty Dunowski — sport, Edyta Szałkowska — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Małgorzata Kozicz — strona młodzieżowa, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołeczniczy, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki (tel. 260 84 46).

Wanda Zajczkowska, Zygmunt Zdanowicz — sekretarze odpowiedzialni, Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwileński.lt).

Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.
Sekretarz odpowiedzialny Zygmunt Zdanowicz

Wydawca VŠĮ „Vilnijos žodis”. Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB „KLJON”
Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie”

Delegacja z Senatu RP odwiedziła ponad 20 szkół polskich

Suderwiańska — najprędzej

(Dokończenie ze str. 1)

— Jeżeli w tym wszystkim udało nam się w miarę naszych możliwości organizacyjnych i finansowych, będziemy robić wszystko, aby ta pomoc przyszła.

Pan senator zauważył, że do tych prac jest podejście po gospodarstwu, nie ma rozrzutności, jest wizja uwzględniająca dzień dzisiejszy, a jednocześnie to, co nas czeka za pół roku, po 1 maja.

— Jest to dobry przykład postawy samorządowej, dbającej o przyszłe pokolenie. Bo młodzi obywatele Litwy, również Polacy, tu się będą kształcić, tu będą się rozwijać, budować swoją przyszłość, a jednocześnie tę ziemię wzbogacać.

Suderwiańska dobudówka jest największą inwestycją tegoroczną i pan senator bardzo się cieszy, że prace tu odbywają się sprawnie, co jeszcze raz świadczy o trafności wyboru.

— Żałuję, że nie ma z nami senatora prof. Stanisława Nicieja, który darzy Suderwę, jako miejsce zamieszkania byłego rektora Uniwersytetu Stefana Batorego Mariana Zdziechowskiego, wielką sympatią.

Senator Jolanta Popiołek w Wilnie jest po raz pierwszy. Odwiedziła wiele szkół, niektóre budynki są piękne, ale też są takie, które wymagają rychłej pomocy.

— Dziś przypadkowo byliśmy zaproszeni do Siemieliszek, gdzie istnieje szkoła polska. Tam są jeszcze ubikacje na podwórzu, warunki ciężkie, trzeba koniecznie zlikwidować dach eternitowy, w Polsce już takich nie ma. Jestem pod wrażeniem szkoły w Egliszkach. Dyrektor Zbigniew Czech jest kierownikiem zapobiegliwym, dba o starą szkołę z ogromną pieczołowitością, wiele pomieszczeń wyłożono drewnem, ale warunki dla pierw-



Senator Witold Gładkowski wysoko ocenił jakość prac budowlanych

Fot. Marian Paluszkiwicz

szaków czy stołówka — makabryczne. Tej szkole bardzo potrzeba jest zastrzyk renowacji. Podobnie, jak potrzebna jest budowa polskiego przedszkola w Ławaryszkach — powiedziała pani senator. — Moja rola i senatora Gładkowskiego jest taka, żeby tych senatorów, którzy mówią, że na Litwę idzie dużo pieniędzy, przekonać, że tego naprawę potrzeba. Bo jest tu społeczność polska, która swoją polskość pielęgnuje, a naszym zadaniem jest jej pomóc. Bo gdy widzę, jak obok biednej polskiej szkoły budowany jest cudowny budynek dla 20 dzieci litewskich, to serce się kraja.

W suderwiańskiej dobudówce trwają prace wykończeniowe. Po-

stał gmach o łącznej powierzchni 920 m kw., wartość budowy — 2 mln 100 tys. litów, z których 80 proc. pokryje Senat, a 20 — samorząd rejonu wileńskiego. W takich proporcjach remontowane są szkoły w innych miejscowościach. Jak zaznaczyła dyrektor szkoły Teresa Młyńska, w nowym gmachu będą klasy początkowe, sala, stołówka z zapleczem, sanitariaty, kotłownia. Jej gabinet zostaje w starym zabytkowym gmachu, który również już potrzebuje kapitalnego remontu.

Przyszłość ta szkoła ma, od lat liczba dzieci się tu nie zmniejsza, a w tym roku nawet troje uczniów przeszło tu z litewskiej szkoły.

Krystyna Adamowicz

Biegiem „Przez Europę za Litwę”

Wilno przywitało maratończyka

Litewski maratończyk Petras Silkinas, który biegnąc pod hasłem „Przez Europę za Litwę” odwiedził 25 europejskich stolic, powrócił wczoraj do Wilna. Na placu Daukantasa przed pałacem prezydenckim Silkinasa przywitał Rolandas Paksas.

Prezydent, który notabene przybył na spotkanie wprost z przesłuchania, pogratulował Petrasowi Silkinasowi ukończenia maratonu, zaznaczając, że wniósł on nieoceniony wkład w historię litewskiego sportu.

„Cieszymy się, że mogliśmy przynajmniej w małym stopniu

przyczynić się do tego, by litewski sport rozbrzmiewał we wszystkich krajach Unii Europejskiej” — powiedział Paksas, który oficjalnie patronował imprezie. 62-letni Silkinas wystartował na początku maja z rodzinnego miasta Kretyni na Żmudzi. W rocznicę 750-lecia koronacji króla Litwy Mendoga przez Rygę, Tallinn, Helsinki i Sztokholm przybył do Sejnu w województwie Podlaskim, gdzie spotkał się z Litwinami. Ogółem w ciągu 192 dni maratonu sportowiec przebiegł 13 386 km, pokonując codziennie po około 70 km. Odwiedził przy tym 25 stolic euro-

pejskich (pierwotnie zamierzał 44). 10 listopada ukończył bieg w stolicy Portugalii, Lizbonie. Swoją maraton „Przez Europę za Litwę” sportowiec dedykował przyszłemu członkostwu Litwy w Unii Europejskiej.

Litewski maratończyk biegi długodystansowe uprawia od 40 lat. W tym czasie pokonał ponad 150 000 km. W 1998 roku ustanowił rekord świata w biegu na 1000 mil — 11 dni, 13 godzin, 54 minuty i 58 sekund. W latach 1989, 1995 i 2002 biegł dookoła Litwy, a w 1990 roku — dookoła Morza Bałtyckiego.

Walenty Dunowski

Przesłuchania — w Sejmie i w pałacu prezydenckim

Paksas broni Borisowa

(Dokończenie ze str. 1)

Nie zdążyła, bowiem komisja poprosiła ją ustąpić miejsce innym przesłuchiwanym.

W przesłuchaniach kolejnych doradców prezydenta, komisarzy policji oraz urzędników, kierowników instytucji państwowych stałym elementem było nazwisko Renaty Smailytė, którą raport służb specjalnych w sprawie ewentualne-

go powiązania otoczenia prezydenta ze światem przestępczym oraz służbami specjalnymi Rosji określa jako pośredniczkę.

Tymczasem wczoraj, po wcześniejszych wystąpieniach chrześcijańskiego demokraty posła Petrasa Gražulisa oraz skandalicznego Lidera Litewskiej Ligi Wolności Vytautasa Šustauskasa, w obronie prezydenta stanęła „bursztynowa la-

dy”, posłanka Kazimiera Prunskienė oraz jej partia Nowej Demokracji.

Prunskienė oburzyła się, że Sejm nie wciągnął w skład komisji śledczej przedstawicieli jej klubu parlamentarnego, przez co, jak powiedziała, można podejrzewać, że Sejmowi nie chodzi o obiektywne wyniki badań komisji.

Stanisław Tarasiewicz

Ćwierćwiecze zespołu podsumowano w Domu Polskim

Wartość na całe życie



Nieśmiertelny taniec góralski upiększa występ wielu zespołów polskich



Jedna z perełek zespołu Gabriela Vasiliauskaite

(Dokończenie ze str. 1)
Były też tańce żydowskie i cygańskie — jak to jest na wielokulturowej Wileńszczyźnie.

Niewymownie pięknie wypadły tańce, zwłaszcza te, w których brały udział obie grupy — młodsza i starsza. Takim to polonezem arty-

ści zainaugurowali koncert. Podobnie pożegnalnego krakowiaka na scenie tańczyło ze dwadzieścia par tancerzy i to wywarło ogromne wrażenie. Zawdzięczamy to młodym choreografom Irenie Kogarko oraz Pawłowi Gajewskiemu.

Chór popisywał się nie tylko pieśniami pod akompaniament kapeli, ale też ambitnym wykonaniem utworów a cappella. Ile to wymaga wysiłku, by takie pieśni brzmiały bezbłędnie pod względem muzycznym, wie ten, kto prowadzi podobne zespołowe śpiewanie i ten, kto sam śpiewa.

Godna podziwu jest praca Janiny Stupienko, która prowadzi cały chór, a także zespół śpiewaczy „Melodia”.

Urodziwe dziewczęta z „Melodii” są wychowankami tych samych „Pierwiosnków”. Dziś są nauczycielkami. Z panią Janiną oraz pieśnią nadal nie rozstają się. Znakomite „Bubliczki” były nie tylko wykonane z ogromną werwą, ale też goście, co siedzieli w pierwszych rzędach, mogli tych smakowitych obwarzaneczków spróbować. Natomiast podczas wykonania „Balu u weteranów” cała sala wtórowała temu sympatycznemu oktetowi.

Są w tej szkole swoje artystyczne perełki. Do nich w pierwszym rzędzie należy Gabriela Vasiliaus-



Przed wyjściem na scenę — pomoc kolegi, bo zawiązanie kierpców nie należy do łatwych

Już z rozpylaczem!

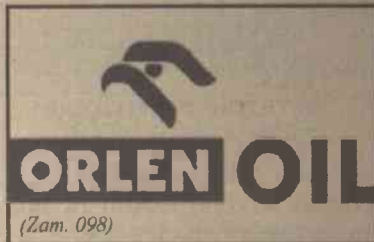
Na ból gardła
wielu aptekarzy
zaleci Państwu LIUGOL,
toteż nie zapomnijcie

w sprawie zażywania leku i potencjonalnego wpływu ubocznego
zasięgnąć opinii lekarza lub aptekarza.

AB „BAKTERINIAI PREPARATAI”, KAUNAS



(Zam. 482)



skaitė. Cudowny głos, rzadko spotykana muzykalność, artystyczność — wszystko to ma w sobie ta hoża dziewczyna. Nie ustępuje w talencie młodzieńki jeszcze Tomasz Szturo, który nie tylko śpiewa, ale też cudownie gra na skrzypcach. Tomasz Kierbiedź, Weronika Szumiel — to również świetni soliści tego jubileuszowego koncertu.

Gdy cały zespół stanął na scenie, było wiadomo, że to już finał. Calkiem nieoczekiwany, gdy się porówna finały naszych rodzinnych świątecznych koncertów. Zabrzmiała mało znana „Pieśń o domu” na słowa Marii Konopnickiej.

Jak powiedziała dyrektor szkoły Helena Juchniewicz, tym domem rodzinnym dla każdego z nas jest, czy to szkoła, czy to rodzina, czy też ojczyzna. I wszystkie są jednako człowiekowi drogie.

Pani dyrektor w swoim słowie dziękczynnym za wieloletnią pracę oraz za organizację jubileuszu nie pominęła nikogo, kto przyczynił się, by tak uroczyste minęło święto. A są to Konsulat Generalny RP w Wilnie, Stowarzyszenie Wspólnota Polska w Warszawie i Białymstoku, Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie” i jej prezes Tadeusz Samborski, Stowarzyszenie Pro Patria, Departament Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa Litwy, Samorząd m. Wilna, Bank Spółdzielczy z oddziałami w Piasecznie oraz w Warszawie. Kierownictwo szkoły ma powody do podziękowania burmistrzom miast Polski: Barbarze Samborskiej z Góry Kalwaria, Janowi Nosewiczowi z Ostródy, skąd przybyła cała delegacja i to nie z pustymi rękoma — przywieźli dwa zestawy komputerowe wraz z drukarką.

Rodzimi biznesmeni również byli sponsorami święta — m. in. Mieczysław Waszkowicz, jako prezes Wspólnoty Nowej Wilejki i prezes zrzeszenia spółek „Neries Verslo Grupė”, a także jako osoba prywatna. Dołączyły też spółki akcyjne „Tagatis”, „Lisenas”, „Ferida” oraz Lech Pietruszewicz. Miłym słowem był obdarowany również „Kurier Wileński”, który od samego początku urodzin zespołu był z nim.

Posypały się nagrody — od Ministerstwa Oświaty i Nauki, które wręczyła gł. specjalista ministerstwa Barbara Kosinskiene, od mera m. Wilna Artūrasa Zuokasa, które wręczył prezes Macierzy Szkolnej i członek komitetu oświaty samorządu m. Wilna Józef Kwiatkowski. Konsul Generalny Stanisław Cygnarowski wręczył kierownictwu zespołu listy dziękczynne oraz tej, „która to wszystko spina, czyli pani dyrektor Helena Juchniewicz”.

To, czym jest zespół „Pierwiosnki” w szkole, bardzo trafnie określiła pani dyrektor: „Niesie wartości nieprzemijające, wartości na całe życie”.

Krystyna Adamowicz
Fot. Marian Paluszkiwicz

Polska

Wyraźnie wzruszona

Wybitna polska śpiewaczka operowa prof. Teresa Żylis-Gara została wczoraj doktorem honoris causa wrocławskiej Akademii Muzycznej. Wyraźnie wzruszona artystka kilkakrotnie przerywała swoje przemówienie dziękczynne po otrzymaniu doktoratu.

Żylis-Gara debiutowała w 1956 r. w Operze Krakowskiej w "Halce" Stanisława Moniuszki. Kilka lat później rozpoczęła wielką karierę na scenach Europy i całego świata.

Podwójny jubileusz

Ojciec polskiego bluesa, Tadeusz Nalepa, odznaczony niedawno Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, będzie obchodził w najbliższą sobotę podwójny jubileusz — swoje 60. urodziny oraz 40-lecie pracy zawodowej.

Specjalny, jedyny koncert, którym Nalepa chce uczcić oba jubileusze, odbędzie się w Rzeszowie, skąd artysta pochodzi.

Obiad za pracę

Posiłek za godzinę pracy na rzecz miasta — na takiej zasadzie działać będzie stołówka pod nazwą „11.30”, którą wczoraj otwarto w Kielcach. Według kieleckiego urzędu miasta to pierwsze takie przedsięwzięcie w kraju.

Chętni do korzystania z tej formy wsparcia mogą się zgłaszać do Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie (MOPR), który będzie kierował do pracy i wydawał za jej wykonanie karnety na obiady.

Festiwal Mediów

Blisko 60 filmów będzie można obejrzeć na rozpoczynającym się jutro w Łodzi XIII Festiwalu Mediów „Człowiek w Zagrożeniu” — jednym z największych w kraju przeglądów filmów dokumentalnych.

W trakcie imprezy pokazane zostaną obrazy, których wspólnym tematem są „zagrożenia, obawy i lęki towarzyszące współczesnemu człowiekowi”.

Jedyna nagroda

Film Andrzeja Jakimowskiego „Zmruż oczy” został uznany za najlepszy debiut reżyserski XIII Przeglądu Polskich Filmów Fabularnych Debiuty '2003, który od czwartku do niedzieli odbywał się w Koninie.

To jedyna, honorowa, nagroda tego Przeglądu, którą tradycyjnie, w głosowaniu tajnym, przyznaje publiczność. W tym roku widowie wybierali spośród siedmiu filmów konkursowych, które zostały zrealizowane lub weszły do rozpowszechnienia po zakończeniu ubiegłorocznych Debiutów.

Nowi stypendyści

547 wybitnie uzdolnionych uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i szkół średnich zostało w tym roku stypendystami Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci.

Wśród nich jest 61 osób, które nominacje na stypendystów otrzymały pierwszy raz. Nowym stypendystom nominacje wręczono uroczystie wczoraj na Zamku Królewskim w Warszawie.

Włosi czekają kilka godzin, żeby oddać hołd poległym w Nasirii

Zamach zjednoczył Włochów

Ponad cztery godziny musiały czekać w kolejce ci, którzy w mauzoleum Wiktora Emanuela II przy Placu Weneckim w Rzymie pragną złożyć hołd poległym w Nasirii włoskim żołnierzom.

Władze miasta poinformowały, że wczoraj mauzoleum odwiedziło około miliona Włochów.

Trumny z ciałami 19 włoskich karabinierów i żołnierzy, którzy ponieśli śmierć w wyniku zamachu terrorystycznego w Nasirii w ubiegłą środę, wystawione są w mauzoleum pierwszego króla zjednoczonych Włoch, gdzie od 1921 roku znajduje się także Grób Nieznanego Żołnierza. Jako pierwsi złożyli hołd poległym premier Włoch Silvio Berlusconi wraz z innymi przedstawicielami rządu, przewodniczący obu izb parlamentu, a także prezydent Carlo Azeglio Ciampi, który skrócił wizytę oficjalną w Stanach Zjednoczonych i w poniedziałek rano powrócił do Rzymu.

Składający hołd poległym Włosi przynoszą kwiaty i okolicznościowe listy i kartki, przechodzą powoli wzdłuż ustawionych w rzędzie 19 trumien, z których każda okryta jest włoską flagą, oglądają umieszczone przy nich fotografie zabitych.

Ulice wokół Placu Weneckiego od wczesnych godzin porannych były zamknięte dla ruchu samochodowego. Na samym placu oczekujący na wejście do mauzoleum ludzie w milczeniu ustawiali się do długiej,

powoli posuwającej się naprzód kolejki.

Według danych opublikowanych w poniedziałek przez dziennik "Corriere della Sera", po zamachu w Nasirii, który przyniósł największą wśród wojskowych w powojennej historii Włoch liczbę ofiar, połowa Włochów uważa, że nie należy wycofywać się teraz z Iraku.

Równocześnie 60 procent Włochów jest zdecydowanie przeciwnych interwencji zbrojnej w Iraku, podczas gdy liczba osób popierających działania wojenne od kilku miesięcy utrzymuje się na stałym poziomie niecałych 30 procent.

Socjologowie zwracają uwagę, że zamach w Nasirii zjednoczył Włochów i przypomniał im o przejawianym dotąd najczęściej na boiskach piłki nożnej patriotyzmie. Uczucia patriotyczne obecnie deklaruje otwarcie rekordowa grupa ponad 90 procent Włochów.

Trumny z ciałami poległych będą wystawione w mauzoleum do dzisiaj rano, kiedy kondukt żałobny wyruszy stamtąd do rzymskiej bazyliki św. Pawła za Murami, gdzie zostanie odprawione nabożeństwo żałobne. Mszę będzie celebrował przewodniczący Konferencji Episkopatu Włoch kard. Camillo Ruini.

Na znak żałoby, w nocy z poniedziałku na wtorek wieczorem po raz pierwszy nie rozbłysły światła tradycyjnie rozjaśniające rzymskie Kolozeum.

Wtorek został we Włoszech

Rumsfeld o dyslokacji sił USA i o misji irackiej

Gest pod adresem Phenianu

Składający wizytę w Seulu szef amerykańskiego resortu obrony Donald Rumsfeld omówił z południowokoreańskimi przywódcami sprawy dyslokacji wojsk amerykańskich w tym kraju, a także przyszłego udziału Koreańczyków w misji stabilizacyjnej w Iraku.

Po rozmowie Rumsfelda z południowokoreańskim ministrem obrony Dzo Jong Kilem opublikowano pisemny komunikat, w którym strony zaapelowały do Korei Północnej o zaprzestanie realizacji programu atomowego. Seul i Waszyngton ostrzegły przy tym KRLD, że podjęcie produkcji broni masowej zagrozi narazi ten kraj na „poważne konsekwencje”. Na konferencji prasowej potwierdzono planowane przemieszczenie wojsk amerykańskich, stacjonujących w bazach w pobliżu linii demarkacyjnej, dzielącej Półwysep Koreański, dalej na południe, co — zdaniem obserwatorów — stanowi gest pod adresem Phenianu.

Ani Rumsfeld, ani Czo nie skomentowali natomiast informacji o planowanej redukcji wojsk amerykańskich w Korei Południowej. Obecnie stacjonuje tam ok. 37 tysięcy żołnierzy USA. W Seulu panowała opinia, że dyslokacja na południe, dalej od granicy z KRLD, będzie się wiązać z odwołaniem części wojsk do kraju lub przerwaniem ich po-

za Koreę Południową. Rumsfeld zapewniał, iż przemieszczenie armii na południe będzie oznaczać w praktyce wzmocnienie skuteczności działań w wypadku ewentualnej inwazji z Północy. Miarodajne koła amerykańskie twierdzą, że ministrowie nie omawiali kwestii redukcji sił USA w Korei Płd. W czasie rozmowy z Czo, Rumsfeld nie uzyskał też konkretnych obietnic ze strony południowokoreańskiego ministra w sprawie wysłania wojsk Korei Płd. do Iraku. Czo pozostawił otwartą zarówno sprawę liczebności kontyngentu, jak i terminu jego wyjazdu.

Plany dyslokacji wojsk USA oznaczają przeniesienie głównej części sił amerykańskich na południe za Seul, likwidację części baz w rejonie linii demarkacyjnej i przejście przez armię południowokoreańską dziesięciu zadań, spełnianych obecnie przez siły USA.

W tej kwestii Czo miał zakomunikować Rumsfeldowi, iż wojska Korei Płd. mogą przejąć osiem z wymienianych 10 zadań; wyjątkiem byłoby zapewnienie bezpieczeństwa na granicy z KRLD i zagwarantowanie skutecznej zaporę ogniowej w przypadku ataku artyleryjskiego na Południe. Zdaniem Czo, przejście tych dwu zadań przez armię południowokoreańską byłoby „przedwczesne”.



Według danych opublikowanych w poniedziałek przez dziennik "Corriere della Sera", po zamachu w Nasirii, który przyniósł największą wśród wojskowych w powojennej historii Włoch liczbę ofiar, połowa Włochów uważa, że nie należy wycofywać się teraz z Iraku

Fot. EPA-ELTA

ogłoszony dniem żałoby narodowej. W zakładach pracy i w szkołach pamięć poległych zostanie uczczona minutą ciszy. Rząd zalecił

również dostosowanie do okoliczności programów radia i telewizji publicznej.

Anna Kowalewska (PAP)

Prezydent Szewardnadze ostrzega przed chaosem

Nie ustąpi

Prezydent Eduard Szewardnadze ostrzegł wczoraj społeczeństwo przed groźbą powstania chaosu w Gruzji w związku z apelem opozycji o nieposłuszeństwo obywatelskie.

„Od konfrontacji społecznej do wojny domowej nie jest wcale daleko” — uprzedził Szewardnadze w swym cotygodniowym wystąpieniu w radiu.

W niedzielę radykalna opozycja zaapelowała o powstrzymanie się od poniedziałku od płacenia podatków i świadczenia pracy. „Jak opozycja wyobraża sobie, że będziemy płacić wynagrodzenia i emerytury, jeśli fabryki będą zamknięte, koleje blokowane, a pra-

cownicy nie będą płacić podatków” — pytał Szewardnadze.

Gruziński prezydent obiecał, że zostanie powołana specjalna komisja do zbadania ewentualnych fałszerstw podczas wyborów parlamentarnych i zapewnił, że ich sprawy zostaną ukarane. Po raz kolejny zapowiedział, że nie ustąpi z funkcji prezydenta przed wygaśnięciem mandatu w 2005 roku i że wybory parlamentarne nie będą anulowane. Opozycja jest zdania, że wyniki wyborów parlamentarnych, które odbyły się 2 listopada, zostały sfałszowane. Według agencji AFP, większość pracowników sektora publicznego nie posłuchała apelu opozycji i stawiała się w poniedziałek w pracy.

Znaleziono ciało 24. ofiary zamachu na synagogi

"Dzieło" Al-Kaidy

Do 24 wzrosła liczba ofiar śmiertelnych dwóch sobotnich zamachów na synagogi w Stambule. Szczątki ostatniej ofiary znaleziono wczoraj w pobliżu synagogi Beth Israel — poinformowało tureckie Ministerstwo Zdrowia. Około 300 osób zostało rannych.

Odnaleziona ofiara to 83-letnia Anna Rubinstein, której wnuczka, 8-letnia Anet, także zginęła w zamachu. Sześcioro zabitych w eksplozjach dwóch samochodów-pułapek to Żydzi. Pozostali to przechodnie oraz mieszkańcy okolicznych do-

mów i sprzedawcy z mieszczących się tam sklepów. W sobotnich modłach w obydwu synagogach uczestniczyło około 300 osób.

Policja turecka ustaliła w niedzielę że sprawcami równoczesnych zamachów byli terroryści-samobójcy. Według wychodzącego w Londynie arabskiego dziennika „Al-Kuds”, za zamachami stoi Al-Kaida, organizacja Osamy bin Ladena. Redakcja poinformowała, że przekazała jej e-mailem oświadczenie z udziału Al-Kaidy, który nazywa się Brygady Męczennika Abu Hafza al-Masri.

Litewscy kryminolodzy dokonali najpomysłniejszej operacji zatrzymania narkotyków

3-milionowy przemyt

Mafii narkotykowej zadano bardzo silny cios — w sobotę w Kłajpedzie zatrzymano rekordowy dla Litwy ładunek narkotyków — kontener wypełniony haszyszem wartości ponad 3 mln Lt.

Holenderski statek „Ijsseldijk” („Lodowa zaporą”) z cennym ładunkiem do portu kłajpedzkiego zawinął 11 listopada o godz. 0.20. Po upływie 8 godzin statek odpłynął, a ładunek tymczasowo został pozostawiony na przechowanie w celni.

15 listopada po południu funkcjonariusze Biura Policji Kryminalnej Departamentu Policji, którzy ponad tydzień spędzili w zasadzce, postanowili szturmować terytorium portu.

Ta międzynarodowa operacja została przygotowana przez służby specjalne Wielkiej Brytanii i innych krajów, posiadano bowiem informacje o przemycanym na Litwę

ładunku. Po otwarciu pojemnika, kryminolodzy osłupieli: było tam aż 300 kg haszyszu i nieco heroiny. Według wstępnych danych, wartość narkotyków na czarnym rynku sięga co najmniej miliona dolarów USA (około 3 mln Lt).

Jak twierdzą funkcjonariusze policji, zatrzymany haszysz jest bardzo jakościowy, pochodzi z Afganistanu. Przypuszczalnie narkotyki były przemywane nie do Litwy, tylko z portu kłajpedzkiego dalej wędrowałyby do Rosji. Na Litwie pozostałaby prawdopodobnie nieznaczna część ładunku, bo zdaniem prawników 300 kg — to za wielka ilość jak na litewską mafie narkotykową.

Pojemnik z narkotykami do Litwy przybył z niemieckiego portu Bremenhafen.

W dokumentach cennego ładunku podano, że w pojemniku znajdują się rodziniki. Były przeznaczone dla jednej z zarejestro-

wanych w Wilnie spółek. Według danych „Respubliki”, funkcjonariusze policji w niedzielę jeszcze nie zatrzymali żadnego z podejrzanych, związanego z zatrzymanym ładunkiem narkotyków.

Holenderscy prawnicy, którzy jeszcze w 1996 r. odwiedzili portowe miasto, zaznaczyli, że Kłajpeda jest jednym z podstawowych miejsc przemytu narkotyków z Azji do Europy.

A propos, już nie pierwszy raz haszysz jest przemywany jako bakalie. W połowie kwietnia 1999 r. w duńskim porcie Kalundborg został zatrzymany litewski statek „Kvėdar-na” z ładunkiem 12 ton haszyszu w cenie około 280 mln Lt. Była to największa w tym kraju w ostatnich latach skonfiskowana ilość narkotyków.

Duńskie służby specjalne uważnie śledziły trasę „Kvėdarny”. Ten statek przez kilka lat figurował

na czarnej liście. W przybyłym do Danii statku szukano przemycanego towaru, ale narkotyki wykryto nie od razu, gdyż były umiejętnie schowane. Haszysz na statku litewskim został znaleziony przypadkowo, gdy psy poszukiwały przemycanych papierosów.

Litewscy przemytnicy haszyszu są również znani w Hiszpanii. Zatrzymana w ub. roku w prowincji tego kraju Almerii ciężarówka wiozła 1,3 tony tego narkotyku. Wśród 8 towarzyszących jej osób zatrzymano dwóch Litwinów. Według danych praworządności litewskiej, zatrzymani Svajūnas Rimkus (1981) i Mindaugas Navardauskas (1979) są nie karani i wcześniej nie byli w polu uwagi policji.

Hiszpańska policja ustaliła, że zatrzymana ciężarówka wiozła haszysz z Maroka do jednego z państw Europy Zachodniej — Holandii bądź Niemiec.

13 ofiar ludzkich w ciągu jednego weekendu

Tragiczny bilans

W ciągu minionego weekendu na drogach Litwy zginęło 13 osób, w tym 3 dzieci. Ostatnio tak duża liczba osób zginęła podczas jednego z tegorocznych sierpniowych weekendów.

Również sporo ludzkich ofiar wypadków samochodowych było w minionym tygodniu. Nie licząc krwawego weekendu w ciągu tygodnia na Litwie zanotowano 81 wypadków samochodowych, w których zginęło 15 osób i 101 osób odniosło obrażenia ciała różnych stopni. Wśród ofiar wypadków: 5 kierowców, 5 rowerzystów, 4 przechodniów oraz 1 pasażer.

Jak informuje Wydział Nadzoru Ruchu Drogowego Departamentu Policji, z powodu krótkiego dnia w ciemnej porze doby na drogach szczególnie dużo ginie rowerzystów i pieszych.

Na drodze Birże-Rokiszki nie ustalony na razie samochód w porze wieczornej wjechał na przeciwległy pas i potrafił 21-letnią dziewczynę, która zmarła na miejscu.

O zmiernych na drodze Wilkomierz-Niemież samochod



Wczoraj w nocy w Wilnie nieopodal Zielonego Mostu spłonęła taksówka

Fot. ELTA

„Opel Rekord” skręcając na główną drogę wpadł na ciężarówkę „Volvo FH 12”. Zginęli kierowca „Opla” 53-letni Albertas Stanevičius oraz jedna z jego pasażerek, 17-letnia dziewczyna, która zmarła w szpi-

tału. Również po zapadnięciu zmierzchu na drodze Ignalina-Malaty w rejonie święciańskim samochód osobowy „Volkswagen Passat”, prowadzony przez 37-letniego mieszkańca Telsz, potrafił

podróżującą rowerem 58-letnią mieszkankę tego rejonu. Kobieta zmarła.

Policja nawołuje kierowców do szczególnej ostrożności w tej porze roku.

Wpadka złodziei szyn kolejowych

Skradli 25 ton

Wileńska policja transportowa zatrzymała złodziei szyn kolejowych.

Szyny zdejmowano z nieczynnego już odcinka kolei. Na miejscu cięto je na kawałki i wywożono do punktów skupu metali. Policjanci zatrzymali przestępców na gorącym uczynku. Podczas przeszukania w domu jednego z zatrzymanych znaleziono specjalny sprzęt do cięcia metali. Litewskim

Kolejom zwrócono 25 ton zniszczonych szyn.

Jak twierdzą funkcjonariusze, kradzież na torach kolejowych była prawdopodobnie zawczasu zorganizowaną czynem kilkuosobowej grupy. Kilku z zatrzymanych już wcześniej miało do czynienia z wymiarem sprawiedliwości. Kierownictwo Kolei Litewskich twierdzi, że jej pracownicy nie są zamieszani w to przestępstwo.

Dwa więzienia za zabójstwo piętnastu ptaków

Wyrok dla bocianobójcy

Sąd Okręgowy w Šilutė uznał za winnego i skazał na karę dwóch lat pozbawienia wolności zabójcę piętnastu bocianów, byłego celnika Mariusa Dulaitisa. Wykonanie kary odroczone na dwa lata.

Wraz z Mariusem Dulaitisem osądzono również 19-letniego Artūrsa Vindžigelskisa. Młodego człowieka skazano na 6 miesięcy więzienia. W jego przypadku wykonanie kary odłożono na rok. Obydwaj panowie będą musieli zapłacić grzywnę w wysokości 7 920 Lt Departamentowi Ochrony Środowiska. Oczekujący za kratami na ogłoszenie wyroku Dulaitis po jego ogłoszeniu został

wypuszczony na wolność. Balistycy ustalili, że w bocianów strzelano ze znalezionego w samochodzie Mariusa Dulaitisa karabinu z celownikiem optycznym. W sierpniu br. inspektor posterunku celnego w Poniemuniach Dulaitis za dyskredytację dobrego imienia urzędnika państwowego został zwolniony z pracy. Najpierw za nielegalne polowanie na ptaków przeciwko byłemu celnikowi wytoczono sprawę administracyjną, ale następnie sprawa administracyjna z powodu wytoczenia przez policję dochodzenia przedsądowego została zamknięta. Policja określiła te działania jako naruszenie porządku publicznego.

Kryminały

Zwłoki na szkolnym podwórzu

Wczoraj na podwórzu szkoły podstawowej w Kłajpedzie znaleziono zwłoki przypuszczalnie 18-letniej dziewczyny. Ciało znalazł jeden z nauczycieli, który poinformował policję. Jak informuje Główny Komisariat Policji w Kłajpedzie, na ciele zamordowanej znaleziono wiele klutych i ciętych ran. Policji na razie nie udało się ustalić osobowości zamordowanej.

Okradli Łotysza

W Kownie złodzieje włamali się do samochodu i skradli zawieszone w nim rzeczy, należące do obywatela Łotwy. Jak twierdzi 34-letni J. S., choreograf z Łotwy, do Kowna przyjechał na wycieczkę wraz ze swym kolegą. Swe rzeczy zostawił w aucie kolegi. Gdy po upływie pół godziny mężczyźni wrócili do samochodu, zastali wyłamany zamek bagażnika. Ukradziono należący do Łotysza neseser z dokumentami osobistymi, 25 dysków kompaktowych, wieżę muzyczną „Panasonic”, kosmetyki, ubranie oraz artykuły spożywcze. Straty materialne — 1 870 Lt.

Ciężka ojcowska ręka

W trakcie kłótni rodzinnej ojciec ciężko zranił swą córkę. W niedzielę wieczorem w mieszkaniu przy ul. Moło w Kłajpedzie wybuchł konflikt. 65-letni emeryt Antanas Laurinavičius uderzył swą 39-letnią córkę nożem w plecy. Ofiara ojcowskiego gniewu w stanie ciężkim znalazła się w szpitalu. Laurinavičius, we krwi którego wykryto 2 promile alkoholu, na dwie doby został osadzony w areszcie.

Atak na mieszkanie

Gdy 38-letnia D. K., mieszkanka wsi Žiegždrių w rejonie kowieńskim, otworzyła drzwi swego mieszkania, do wnętrza wdarło się dwóch mężczyzn. Intruzi pobili gospodynię, stłukli lustro, wyłamali drzwi oraz skradli 350 Lt. Straty materialne wynoszą 1 250 Lt.

„Kozioł ofiarny”

Rzeźba kozła ofiarnego, umieszczona przy centralnej wileńskiej księgarni, nie wytrzymała ludzkiej nienawiści. W niedzielę rano zauważono, że pomalowany na niebiesko „Kozioł ofiarny” jest przewrócony. Kozioł, dzieło rzeźbiarza Vaidasa Ramoški, był symbolem projektu „Nieuzasadniona nienawiść”. Projekt tworzyło sześć rzeźb, ustawionych w różnych miejscach Wilna. Rzeźby nazwano „Kozłami ofiarnymi”, które symbolizowały przyczyny wszystkich narodowych i osobistych nieszczęść. Dzieła Vaidasa Ramoški miały propagować międzyludzką tolerancję.

Stronę na podstawie ELTA i BNS przygotował
Robert Mickiewicz

Pod numerem telefonu 8-800 20808 można nieodpłatnie, anonimowo o dowolnej porze informować policję o ludziach, wydarzeniach bądź przestępstwach, związanych z nielegalnym handlem narkotykami.

Spotkanie w Instytucie Polskim

„Lithuanii” nowe wcielenie

W przytulnej sali Instytutu Polskiego w minioną środę było ludno: miała tu miejsce prezentacja 44. numeru kwartalnika „Lithuanii” z udziałem redaktora naczelnego i prezesa Ogólnopolskiego Klubu Miłośników Litwy — Leona Brodowskiego.

Tematem spotkania, oprócz wielu innych, było przekazanie przez Klub praw wydawniczych czasopisma Fundacji Europy Środkowo-Wschodniej „Lithuania”.

„Ster w młode ręce”

— Oddajemy ster w młode ręce. Należy planować działalność na dwadzieścia lat do przodu — zadeklarował dr Brodowski.

Jak poinformowano na spotkaniu, nowa fundacja ma już 5-osobowy zarząd, w którego składzie 3 Polaków, 1 Węgier i 1 Litwin. Została wybrana rada fundacji — pan Leon Brodowski będzie jej przewodniczył. Patronat nad fundacją objął minister spraw zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej Włodzimierz Cimoszewicz.

Pierwszy numer „Lithuanii” przez nowych wydawców ma być wydany 10 grudnia br., jego prezentacja odbędzie się w Muzeum m. Warszawy.

Od Litwy na Europę Środkowo-Wschodnią

Ogólnopolski Klub Miłośników Litwy zyskał dobrą sławę jako wy-



Dr Leon Brodowski przemawia podczas konferencji na Wigrach latem 2002 roku
Fot. archiwum

dawca ciekawego tytułu „Lithuania”. Ale nie tylko. Popularnością cieszyły się spotkania działaczy kultury Litwy i Polski, organizowane wspólnie z redakcją miesięcznika „Kultūros barai” na Wigrach, koło Suwałk, w klasztorze pokamedulskim, jak też w Druskiennikach.

W 1997 roku takiej imprezie na Wigrach przewodniczył Czesław Miłosz wspólnie z Tomaszem Venclovą. Przyjęto wówczas Deklarację o potrzebie rozwinięcia jak najszerszej współpracy litewsko-polskiej w celu ostatecznego zażegnania konfliktu między obu narodami.

Podczas ostatniej konferencji na Wigrach wiele uwagi poświęcono polsko-litewskiej współpracy gospodarczej w kontekście jednoczącej się Europy. Mówiono m. in. o ekologii na Litwie i w Polsce jako

„zielonych płucach Europy”, agroturystyce, farmeryzacji rolnictwa, możliwościach przetwórstwa rolnego.

Obecnie projekty, wychodzące z Warszawy, będą obejmowały nie tylko Litwę, ale również Czechy, Słowację, Węgry. Już w najbliższym czasie w tych krajach odbędą się konferencje, omówi się możliwości współpracy. Swym zasięgiem fundacja ma również w przyszłości objąć Bałkany.

Dr Brodowski uważa, że kraje Europy Środkowo-Wschodniej, jeżeli będą działały wspólnie i umiejętnie te działania potrafią skoordynować, mają wielką szansę w nowej Europie. Samo położenie geopolityczne, między silną Rosją a mocnymi Niemcami, wskazuje potrzebę pracy w tym kierunku.

Przyjaciół wielu

Leon Brodowski mówił także o potrzebie sprawiedliwości społecznej, korekcie liberalizmu, wymiarze takiego zjawiska, jak społeczna gospodarka rynkowa.

Pomimo że tezy prelegenta, jak i na wcześniejszych spotkaniach, zawierają wiele elementów utopii, nie mogą nie wzbudzać sympatii.

Dowodem tego wielka frekwencja na sali. Z kwiatami i słowami podziękowania za współpracę przybyło wielu działaczy kultury. M. in. głos zabrał Bronys Savukynas, redaktor naczelny miesięcznika „Kultūros barai”, Lukrecja Navickienė z Wydziału Kultury Samorządu m. Wilna, przedstawiciele Kameralnej Orkiestry Filharmonii Kowieńskiej.

O polsko-litewskiej współpracy mówiła Jadwiga Siedlecka z Warszawy, aktywna działaczka Klubu, autorka pierwszej polskiej książki o Čiurlionisie, przewodników po Trokach, Druskiennikach i Połdnie, organizator wielu prezentacji twórczości niepełnosprawnych. Kolejna wystawa przybędzie do Domu Kultury Polskiej w Wilnie 2 grudnia br.

Sentyment do Wilna, ale całkiem inny

Ogólnopolski Klub Miłośników Litwy w grudniu br. będzie liczył 15 lat. W okresie odrodzenia narodowego Litwy, gdy na Litwie „rozhuśtał” się nacjonalizm, podobne na-

stroje panowały również w Polsce.

Środowisko OKML jako jedno z niewielu czyniło starania o przewycięzenie stereotypów. Klub nie miał i nie ma siedziby, jako punkt koordynacyjny służyło mieszkanie państwa Brodowskich.

U podstaw Klubu stało wiele osób rodem z Wilna. M. in. Aleksandra Niemczykowa w Warszawie, córka Stanisława Cata Mackiewiczza, Józef Łukaszewicz, spokrewniony ze znaną wileńską rodziną twórców — Roubów, Józefa Henelowa, redaktor „Tygodnika Powszechnego” i in. Natomiast ojciec pani Brodowskiej był jednym z założycieli „Sokoła” w Wilnie.

Na spotkaniu przypomniano również zmarłą przed 3 laty aktywną orędowniczkę zbliżenia Polski i Litwy — pianistkę Aldonę Dvarionaitę. Danuta Brodowska przeczytała poświęcony jej wiersz:

Do Aldony

*Cisza... ciągle cisza...
gdzieś są Twe palce,
co głaszczą klawisze
lekkie leciutko,
jakby od niechcenia,
aż dźwięk melodii
w burzę się przemienia,
piorunem uderza,
krzykiem w niebo wznosi,
to znowu opada
jak słowa pacierza
kotyszac łagodnie
o spokój tak prosi. (...)*

Andrzej Pukszo

Nagroda im. Józefa Mackiewicza dla Marka Chodakiewicza

Książka "Ejszyski" — doceniona

Tegorocznym laureatem nagrody literackiej im. Józefa Mackiewicza został Marek Jan Chodakiewicz, za książkę „Ejszyski” — dwutomowe opracowanie przedstawiające akcję wileńskiej Armii Krajowej, podczas której przypadkiem zginęli miejscowi Żydzi.

Dwutomowe „Ejszyski” pod redakcją Marka Jana Chodakiewicza, opublikowane przez wydawnictwo „Frona” to pierwsza w Polsce praca historyczna na temat przebiegu zajęć w Ejszyskach w październiku 1944, gdy podczas akcji oddziału AK zginęło kilku miejscowych Żydów.

Reakcja na tezy prof. Eliach

Po raz pierwszy o zajściach w Ejszyskach napisała amerykańska prof. Jafa Eliach, która straciła tam matkę i siostrę, a sama, jako małe dziecko, była świadkiem tych dramatycznych wydarzeń. Książka Amerykanki, która przedstawia żołnierzy AK jako „bandytów, których celem było mordowanie Żydów”, ukazała się niedawno w USA.

Książka Chodakiewicza powstała częściowo jako reakcja na stanowisko prof. Eliach. Składają się na nią wspomnienia zarówno Żydów, jak i Polaków, materiały z archiwów

NKWD (później KGB), dotyczące śledztwa w sprawie ejszyskiej, a także teksty naukowców i publicystów.

W świetle zgromadzonych przez Chodakiewicza dokumentów, wydarzenia w Ejszyskach były atakiem oddziału wileńskiego AK na dom funkcjonariusza sowieckiego „Smiersza”, połączonym z akcją likwidacji posterunku sowieckiego, zdobywaniem broni i zaopatrzenia. Podczas akcji przypadkowo zginęły żona i córka właściciela domu. Prof. Eliach przedstawiła amerykańskim czytelnikom zajścia w Ejszyskach jako element i symbol zorganizowanej przez „polskich nacjonalistów” masowej eksterminacji Żydów na Kresach, której kres położyło nadejście Armii Czerwonej.

Godna powściągliwość

Dramatyczne powiązania prof. Eliach z Ejszyszkami powodują, że jej wersja wydarzeń nie podlega krytyce. „Byłoby chamstwem wyrazić cokolwiek poza podziwem dla Eliach” — napisał jeden z amerykańskich recenzentów książki. Nie zmienia tego nawet fakt, że książka Amerykanki oparta jest niemal wyłącznie na własnych wspomnieniach — wspomnieniach kilkuletniej dziewczynki.

Fragment książki prof. Eliach, opublikowany wcześniej w „New

York Times”, znalazł się też w książce Chodakiewicza. „Mimo że kontekst sprawy narzuca pewien sposób odbioru książki Chodakiewicza, autor wywiązuje się z wyznaczonej sobie funkcji redaktora zgromadzonych dokumentów z godną historyka powściągliwością” — pisze jury nagrody. W dwóch tomach swojej pracy Chodakiewicz zgromadził dokumenty polskie i sowieckie, meldunki, protokoły przesłuchań i zeznania świadków wydarzeń. Wylania się z tego wersja wydarzeń bardzo różna od wersji prof. Eliach.

Nie brak walorów literackich

Praca Chodakiewicza, choć jest dziełem naukowym, nie jest jednak pozbawiona, jak podkreślił przewodniczący jury — Marek Nowakowski — walorów literackich. Mottem dzieła jest stare, kresowe, żydowskie przysłowie „Farszlafn in Ejszyszke” czyli „Sennie jak w Ejszyskach”.

Marek Jan Chodakiewicz jest doktorem i wykładowcą historii na uniwersytetach Nowego Jorku i Wirginii. Opublikował już m. in. monografię „Żydzi i Polacy, 1919-1955: Współistnienie, Zagłada, Komunizm”. Na publikację czeka jego praca o Jedwabnem. Część rodziny Marka Chodakiewicza pochodzi z Wilna.

W tym roku nominowano siedem książek, wśród nich dwa tomy wierszy, dwie powieści, dwie książki o literaturze i jedna książka historyczna. Jury, poza nagrodą główną, przyznało też dwa wyróżnienia: dla powieści Cezarego Michalskiego „Siła odpychania”, pierwszej literackiej próby sportretowania środowiska tzw. pamperśców, oraz tomowi „Oczyszczenie” Macieja Urbanowskiego — eseje o literaturze polskiej XX wieku.

7 tys. USD i złoty medal

Nagrodą w konkursie jest 7 tysięcy dolarów i złoty medal.

Jednym z celów, jakie stawiają sobie organizatorzy nagrody, jest popularyzacja postaci i twórczości Józefa Mackiewicza, którego książki bardzo rzadko pojawiają się w polskich księgarniach.

Peerełowska cenzura, a teraz — spory o prawa spadkowe są przyczyną tego, że Józef Mackiewicz pozostaje nieznanym szerszym kręgom czytelników. Motto nagrody to wers z prozy Mackiewicza: „Jedynie prawda jest ciekawa”.

Należy mieć nadzieję, że ambasada RP w Wilnie i Instytut Polski zorganizują prezentację tej ważnej książki, a nasi księgarze sprowadzą ją na Wileńszczyznę.

Na podstawie informacji PAP opr. A. P.

Akcja „Podaruj Życzenie”

Już po raz trzeci ponawiamy Akcję „Podaruj Życzenie”, która jest doskonałym prezentem świątecznym dla naszych Czytelników!

Od następnej soboty w „Kurierce” będzie drukowany kupon „Podaruj Życzenie”. Wypełniony kupon z życzeniami z okazji świąt można będzie przysłać lub dostarczyć (włącznie do 19 grudnia). Życzenia zostaną wydrukowane w świątecznym numerze „Kuriera”, 24 grudnia.

Chcesz zrobić miłą niespodziankę rodzinie, bliskim i znajomym? Sprezentuj Im świąteczny „Kurier”, w którym znajdą Oni życzenie dla Niech od Ciebie!

Adres redakcji: Birbinių g. 4a, 2030 Vilnius



Plan detaliczny już gotowy

Zamieszkać nad Wilią



Rzeka jest magnesem przyciągającym inwestorów i przyszłych mieszkańców

Fot. Marian Paluszkiewicz

Zapewne nikt się nie odmówi od zamieszkania w tak urokliwym miejscu, jak nad Wilią. A konkretnie — na prawym jej brzegu, gdzie w najbliższej przyszłości rozlokuje się prestiżowa dzielnica domów wielomieszkańczych.

Zaplanowana budowa wywołała już sporo emocji i wokół niej wrze, gdyż skrzyżowały się tu interesy miasta, mieszkańców i inwestorów. Obecni mieszkańcy są zaniepokojeni, że zbudowanie tu wysokościowców przesłoni widok, poza tym dzielnica będzie gęściej zabudowana. Samorząd miasta jednak sądzi, że znalazł kompromisowe wyjście, które powinno zadowolić wszystkie strony. Na podstawie uwag mieszkańców został skorygowany plan,

który później był im udostępniony, żeby każdy w toku prac mógł się nacznie przekonać, czy nie dopuszcza się jakichś naruszeń.

Na czym polegają poprawki w planie detalicznym? Przede wszystkim została zmniejszona wysokość budowanych domów. To samo dotyczy gęstości zabudowania, które zostało zmniejszone od 50 do 39 procent. W taki sposób zachowa się ładny widok na rzekę i na Starówkę.

Jednakże ta korekta nie zadowala wszystkich mieszkańców, którzy są przekonani, że w tym miejscu mogą być budowane domy nie wyższe niż 5-piętrowe.

Dodać należy, że parcela nad samym brzegiem rzeki należy do znanego koszykarza litewskiego Šarūna-

sa Maraiūlionisa, który w drodze wyjątku za 88 tys. litów nabył ją jeszcze za czasów premiera Adolfa Sleževičiusa. W umowie wtedy było zaznaczone, że w tym miejscu mają być budowane tylko gmachy o przeznaczeniu społecznym.

Jednak jesienią roku ubiegłego Rada miasta Wilna zezwoliła na budowę tutaj domów mieszkalnych. Według planu w tym miejscu miał być zbudowany jeden dwupiętrowy gmach o przeznaczeniu społecznym, jak też kilka domów wielomieszkańczych. Właśnie ta decyzja wywołała oburzenie mieszkańców.

Domy planuje tu budować spółka „Kausta”, która prawdopodobnie odkupi parcelę od Maraiūlionisa.

H. G.

Nowiny wileńskie

Wiec w najbliższą sobotę

W ubiegłą sobotę wiec na placu Daukantasa, jak zapowiadano w Internecie, nie odbył się, gdyż nie zostało wydane pozwolenie na jego organizację. Po pierwsze, Fundusz Poparcia Inicjatyw Społecznych za późno zwrócił się do samorządu z prośbą o pozwolenie na przeprowadzenie wiece, po drugie, nie było osoby odpowiedzialnej za tę akcję.

Wiec, którego hasłem jest odpowiedzialność prezydenta za kraj,

a tym samym poddanie się go do dymisji, zaplanowany jest na najbliższą sobotę, czyli 22 listopada, w godz. 14.00-16.00.

Zatwierdzono Radę do Spraw Młodzieży

Działalność rozpoczęła nowa Rada do Spraw Młodzieży. W jej składzie: wicemerc Wilna Kęstutis Masiulis, zastępca dyrektora administracji stołecznego samorządu Vytas Korsakas, członkowie rady — Arvydas Šaltenis, Irena Litwino-

wicz, Juras Požela oraz Laurynas Kuzavas.

Chwilowe zmiany w rozkładzie

W związku z pracami remontowymi na przejściu kolejowym na Szosie Lidzkiej do 20 listopada zostaje zmieniona trasa autobusu nr 12, jak też nr12 pośpiesznego. Autobusy tej relacji od przystanku Žirniūniū pojadą Szosą Mińską przez Niemież, Skojdziszki do przystanku Kinele, dalej tą samą trasą. **Inf. wł.**

Prawidła obowiązują wszystkich

Bawić się bezpiecznie

Samorząd stołeczny zatwierdził tryb organizowania imprez publicznych, który zapewni bezpieczeństwo ludzi na masowych imprezach.

Jak informuje Samorząd Wileński, już blisko rok stolica korzysta z przygotowanego przez grupę roboczą z merem Artūrasem Zuokasem na czele, ale dotychczas nie zatwierdzonego przez radę regulaminu, dzięki któremu na masowych imprezach znacznie się zmniejszyła ilość naruszeń porządku publicznego oraz przestępstw.

Dotychczas na Litwie organizowanie imprez publicznych reguluje tylko ustawa o zgromadzeniach, ale przewiduje ona wyłącznie pikiety, wiece, różne akcje protestu, strajki. Ta ustawa nie obejmuje publicznych masowych imprez komercyjnych i nie komercyjnych, jak koncerty, kiermasze, imprezy świąteczne, miejskie bądź państwowe.

Z tej przyczyny podczas imprez publicznych dotychczas nie

uregulowano sprzedaży alkoholu, z trudem daje się zwalczać naruszenia porządku publicznego, dochodzi nawet do ciężkich przestępstw. Zatwierdzony regulamin dzieli imprezy publiczne w zależności od ich rodzaju oraz liczby uczestników, reguluje sprzedaż alkoholu, przygotowanie terytorium imprezy, utrzymanie porządku publicznego, zapewnienie bezpieczeństwa, w tym technicznego.

Stronę przygotowała Helena Gładkowska

Poznajmy swoje miasto

Kościół Wszystkich Świętych

(ul. Rūdninkų 20/1)

Ufundowany został przez sekretarza królewskiego Wojciecha Chludzińskiego. Zbudowano go w latach 1620-1630 w stylu wczesnego baroku. W 1655 r. kościół spłonął, ale po odstąpieniu wojsk moskiewskich świątynię odbudowano. W 1743 r. wzniesiono dzwonnice według projektu Józefa Fontany, budowę dokończył Jan Krzysztof Glaubitz.

W 1787 r. zbudowano ołtarz w stylu klasycystycznym. Jest to trzynawowy, bazylikowy kościół z jedną wieżą, dostawioną z boku fasady. Ciekawy zabytek wczesnego baroku wileńskiego, tzw. stylu karmelitów. Nawy boczne, podobnie jak w kościele św. Teresy, podzielone są poprzecznymi ścianami na osobne kaplice. Nawa główna przykryta sklepieniem kolebkowym, rozczłonkowanymi pilastrami. We wnętrzu dziesięć bogato zdobionych ołtarzy i dwie kaplice.

W czasach sowieckich w ko-

ściele urządzono muzeum litewskiej sztuki ludowej. Obecnie kościół jest czynny. Nabożeństwa odprawiane są w języku litewskim i polskim.

Klasztor karmelitów przy ulicy Visų Šventųjų to ciąg dwukondygnacyjnych budynków. W 1655 r. gmachy spłonęły, ale po wojnie moskiewskiej odbudowane. W 1743 r. karmelita Szperkowicz zbudował osobny budynek, w którym mieścił się reflektarz (tzw. długi korpus). Następny to budynek gospodarczy z włączonym d. pałacem Nowomiejskich i ostatni — klasycystyczny pałac ozdobiony pilastrami.

Przy rogu ulic Rūdninkų i Pylimo zachował się dawny nowicjat zbudowany w 1621. Od strony ulicy Pylimo zachował się fragment muru klasztoru — jest to część dawnego muru miejskiego. W 1885 r. rząd rosyjski zamknął klasztor, a w pomieszczeniach poklasztornych urządzono mieszkania.

Mieczysław Jackiewicz

Konkurs na świąteczną szatę miasta

W przededniu świąt — Bożego Narodzenia i Nowego Roku — upiększamy nie tylko swe mieszkania, ale też miasto. Administracja samorządu m. Wilna zaprasza wszystkich mieszkańców stolicy czynnie się włączyć do przedświątecznych przygotowań, a przede wszystkim do udziału w już tradycyjnym konkursie na upiększanie naszego grodu, czyli zadbanie o odświętną jego szatę.

Do udziału w konkursie zaprasza się przedsiębiorstwa, organizacje, spółki, które zadbają o upiększenie frontonów swych instytucji, witryny, wejścia, oświetlenia, tak też mieszkańców, którzy upiększą swe domostwa. Przecież żeby miasto było ładne, niekoniecznie są duże inwestycje, chodzi o pomysł, o włożenie cząstki swego serca.

Jury konkursowe, w składzie którego będą zawodowi plastycy, architekci, specjaliści wystroju wnętrz, przede wszystkim odnotuje oryginalność pomysłów, wyinalczność, jak też walory estetyczne, fantazję wileńską.

Komisja osobno będzie oceniała instytucje szkolne i przedszkolne, dlatego te placówki są szczególnie proszone o aktywny udział w konkursie.

W dniach od 1 do 23 grudnia jury wytypuje 10 najładniejszych, najbardziej oryginalnych projektów.

Zwycięzcy zostaną ogłoszeni w TV, radiu, dziennikach codziennych oraz, oczywiście, otrzymają nagrody i wyróżnienia z rąk mera.

Bardziej szczegółową informację można uzyskać pod nr tel.: 262 27 13, lub 262 35 35, ewentualnie 8 685 7 70 49.

Wydział Kultury i Sztuki Departamentu Kultury, Oświaty i Sportu samorządu miasta Wilna

Vilnius 2003 Dni Stolicy

Spółka użyteczności publicznej „Vilniaus festivaliai” ogłasza konkurs na organizację imprezy „DNI STOLICY”

„Dni Stolicy” — to jedno z największych świąt naszego grodu, przeprowadzane z myślą o wszystkich mieszkańcach oraz gościach naszego miasta.

W konkursie mogą wziąć udział zarówno podmioty fizyczne, jak też prawne, mające doświadczenie w organizacjach tego typu imprez. Zwycięzca konkursu otrzyma prawo uczestniczenia w organizacji „Dni Stolicy 2004”. W przypadku powodzenia imprezy, zwycięzca będzie posiadał to prawo jeszcze przez trzy lata.

Projekty (w dowolnej formie) powinny być zgłaszane w zaklejonej kopercie do dnia 1 grudnia roku 2003, na adres: Wydział Kultury i Sztuki Samorządu m. Wilna, Wilno, al. Giedymina 24.

Koperty zostaną otwarte 2 grudnia bieżącego roku. Oceną i podsumowaniem zajmie się specjalnie powołana Rada spółki użyteczności publicznej „Vilniaus festivaliai”.

Bardziej szczegółową informację można uzyskać pod nr. tel. 262 35 35

Uchwycony fragment historii, czyli...

... kilka myśli o fotografii

Czym jest dla nas fotografia? Jakie znaczenie ma w naszym życiu? Jak należy robić dobre zdjęcia?

Właśnie takie pytania zadałam sobie dwa lata temu. Dziś już potrafię na nie odpowiedzieć dzięki kółku fotograficznemu, które założyła Pani Anna Mikonis w Szkole Średniej im. Jana Pawła II w Wilnie. Lekcje fotografii nie opuszczam, gdyż są ciekawe: dyskutujemy, uczymy się teorii na podstawie przykładów, robimy zdjęcia aparatami, które trzeba ustawiać ręcznie i nie jest to takie proste jak posługiwanie się automatycznymi aparatami fotograficznymi. Doszłam do wniosku, iż żeby „upiec” wyróżniające się, przemysłane i po prostu dobre zdjęcie artystyczne, trzeba: po pierwsze — dużo chęci i cierpliwości, bowiem początkujący fotograf amator musi zrobić wiele „pstryknięć”, aby nauczyć się odpowiednio ustawić swój aparat fotograficzny, później dopiero powinien zacząć myśleć o kompozycji zdjęcia, efektach. Kolejną umiejętnością jest zdolność uchwycenia momentu, gdyż najlepsze, moim zdaniem, są zdjęcia niepozowane. Tylko wówczas można przekazać charakter fotografowanej osoby. Najważniejszy jednak jest trzeci składnik — trzeba mieć co powiedzieć innym oraz chcieć i umieć pokazać swój sposób postrzegania rzeczywistości. Fotografia jest więc sztuką trudną do uprawiania, potrzebuje wiele wiedzy.

Należy również zaznaczyć, że fotografia amatorska ma ogromne znaczenie w naszym życiu. Lubiemy robić i oglądać zdjęcia z urodzin, komunii, ślubu, wycieczek. Dzięki fotografii widzimy jak rośnie nasze rodzeństwo, dzieci, wnuki, zauważamy jak się sami zmieniamy. Jest dla nas uchwyconym fragmentem historii, który przypomina o ludziach i wydarzeniach z przeszłości.

Rejestracją takiej przeszłości stały się właśnie warsztaty fotograficzne, zorganizowane w naszej szkole przy wsparciu finansowym Fundacji „Pomoc Polakom



Młodzi fotograficy w plenerze podczas warsztatów fotograficznych
Fot. archiwum

na Wschodzie”.

W końcu września uczniowie klas 10-12 szkoły im. Jana Pawła II, uczestnicy kółka fotograficznego, wzięli udział w projekcie „Polskie dziedzictwo architektoniczne Wilna w fotografii uczniów”. Warsztaty poprowadził artysta fotografik, wiceprezes Związku Polskich Artystów Fotografików w Warszawie Pan Mariusz Wideryński. Pierwsze spotkanie odbyło się 24 września, dotyczyło teoretycznego wprowadzenia w zasady fotografii architektury, w znaczenie oświetlenia oraz kompozycji w tego rodzaju fotografii. Wspólnie omawialiśmy błędy, które mogą powstać w czasie fotografowania.

Drugiego dnia, o dziewiątej rano, od placu Katedralnego, najstarszego miejsca w Wilnie, rozpoczęliśmy wędrowkę po magicznych, skąpanych w promieniach słońca babiego lata, miejscach i uliczkach Wilna.

Następnie wyruszyliśmy na ulicę Zamkową oraz Wielką, rejestrując na kliszy fotograficznej elementy architektoniczne owych miejsc. Pod baczny okiem Pana Mariusza Wideryńskiego próbowaliśmy ująć najciekawsze elementy krajobrazu architektonicznego Wilna... Wędrowkę kończyliśmy na Zarzeczcu, dziel-

nicy artystów oraz malarzy wileńskich.

Jestem zadowolona z warsztatów, udało się bowiem nam uchwycić minioną, sentymentalną i bajecznie piękną jesień wileńską, a także poznać na nowo czarne uliczki i budowli architektonicznych Wilna.

Dziękujemy Panu Mariuszowi Wideryńskiemu za uchylenie dla nas rąbka tajemnicy na temat profesjonalnej fotografii oraz ciekawe zajęcia.

Obecnie czeka na nas praca w szkolnej ciemni, ręczne wywoływanie taśmy, robienie powiększeń fotograficznych, omawianie wyników pleneru, a także wybór najlepszych prac do wystawy fotografii w szkole. W końcu listopada odbędzie się uroczyste otwarcie wernisażu fotograficznego w obecności zaproszonych gości ze Związku Polskich Artystów Fotografików z Warszawy.

Dziękujemy również Fundacji Pomoc Polakom na Wschodzie za sfinansowanie tego projektu. Takie bowiem projekty i zajęcia są bogate poznawczo, wzbogacają, urozmaicają nasze szkolne życie i otwierają przed nami nowe, dotychczas nieznanne obszary wiedzy.

Sandra Czczet, klasa 11c
Szkoła im. Jana Pawła II

W swojej pracy stawiam na młodzież, pomagając tworzyć wspólnoty lokalne

Tytułem uściślenia i sprostowania

Pragnę krótko sprostować artykuł p. Jana Sienkiewicza „Jaszuny: rodząca się wspólnota” z dnia 12 listopada 2003 r.

Nie jest mi obojętne, kto będzie zarządzał jaszunską perełką kultury, pałacem Balińskich i czy warunki jego wykorzystania będą przychylne dla społeczeństwa Jaszun (jako zabytek jest to własność państwowa, warunki korzystania z zabytku reguluje Departament Ochrony Zabytków Kultury Litwy).

Podpis pod zdjęciem, to nie są moje słowa. W rozmowie powiedziałam: „Do starostwa wielu zagłada z pytaniem,

na jakich warunkach można wydzierżawić pałac — sporo organizacji, różnych spółek i osób prywatnych z Polski, osoby prywatne, stowarzyszenia i organizacje z Wilna i innych miejsc Litwy, nawet z USA.

Nie mam osobistego rozeznania co do struktur litewskich czy zza granicy — podań żadnych nie rejestruję, mogę tylko wyjaśnić, na jakich zasadach prawnych można zabytek wydzierżawić i podać adres, do kogo się zwracać. Natomiast moim obowiązkiem jest zadbać o ochronę pałacu i ustrzec go przed wandalizmem”.

W swojej pracy stawiam na młodzież, pomagając tworzyć

wspólnoty lokalne. Ale nie dlatego, że młodych nie zadowala praca władz, tylko po to, by szukać dodatkowych środków w republice, w funduszach europejskich na rozwój infrastruktury gospodarczej i kulturalnej wsi.

Kierunek pracy zmieniałam na własne życzenie z myślą, że bardziej jestem potrzebna w gminie jaszunskiej, skąd są moje korzenie, gdzie mieszkam i chcę, o ile mi się uda, sprostać potrzebom mieszkańców — i na pewno nie bez ich samych pomocy. Widzę w ich oczach chęć i zapał, który mi dodaje sił i otuchy.

Zofia Griaznowa
Starosta gminy jaszunskiej

I rozdziobały nas kruki i wrony

PS pewnej podróży

Latem tego roku przyznało mi po raz trzeci na Litwę Kowieńską, do rodzinnych krakinowskich stron. Pierwsza i druga podróż pozostawiły niezatarte wspomnienia i były one naprawdę miłe.

Nie przeraził mnie zrujnowany dwór, ponieważ spotkałam się z wielką życzliwością miejscowych. Pokazywali resztki tego co ocalało. A przede wszystkim cmentarz rodzinny na wzgórzu, czyli rozpadające się ze starości mogiły, a może nie tylko nadszarpięte zębem czasu. Zdziwiło mnie jedno, dlaczego są krzyże katolickie i prawosławne, zaś napisy — cyrylicą, a nie jak na innych grobach z tego okresu pisane po polsku czy litewsku... Dowiedziałam się, że mój pradziad Dowgiałło-Zawisza, za udział w powstaniu listopadowym został zesłany do Kazachstanu i tam poznał pannę Czaplinównę, arystokratkę rosyjską. Jeden Bóg wie co się stało. Fakt, że się z nią ożenił, a majątek (4 tys. ha) ocalał. Mogę jeszcze to zrozumieć — wielka miłość albo romans i konieczność. Jedno jest dla mnie przykre, że zmienił wyznanie, co w tamtych czasach, pisane było za zdradę i nie miało nic wspólnego z ekumenizmem. I tak na starym litewsko-polskim rodzimie pojawiła się rysa. Stąd te prawosławne groby na cmentarzu, gdyż nie mogli być pochowani w podziemiach krakinowskiej świątyni, ani na cmentarzu katolickim. Życie lubi płatać przeróżne figle i tak panna Zawiszanka popełniła mezalians i wyszła za mąż za aptekarza. Od tego czasu przestała bywać w Linkowcu i tylko w wyjątkowych okolicznościach przyjmowano jej córkę Zofię. Wówczas to dwór przebudowano dodając skrzydło i stał się pałacem. Dzięki wpływom

praprababki syn jej Walerian został wysokim oficerem w wojsku carskim. Niebawem przystojny, wyniosły pan nadmiernie lubił piękną. Ożeniono go z panną Zofią Szwojnicką — ciotką Melchiora Wańkowicza. Nie wiadomo do dziś, co było przyczyną jej śmierci. Nie należała do najszczęśliwszych kobiet na świecie. Pochowała dwoje dzieci. Jedyną radością był najstarszy syn, mój dziadek Walerian, który poślubił Jadwigę Babiańską i zakończył prawosławny epizod w rodzinie. Kiedy na świecie był już wnuk Franciszek, a potem mój ojciec Zygmunt, ich dziadek ożenił się z hrabianką Paulą Kossakowską i doczekał się drugiego syna Pawła, zaś Waleriana praktycznie wydziedziczył dając mu tylko 200 ha. Dwie nacjonalizacje „sprawiedliwie” objęły oba dwory i dziś jednego nie ma, gdyż został doszczętnie zniszczony, a drugi... Czasami myślę, że było by mi lżej gdyby go nie było...

W ciągu roku podupał strasznie. Pobite szyby, zniknęły metalowe okucia u drzwi i okien. Strach pomyśleć, że w tej ruinie mieszkają ludzie. Wygląda przynębiająco. Na cmentarzu ktoś zasadził pelargonie. Myślę, że to ta staruszka mieszkająca w rozpadającej się kuźni. Pamiętała dziadka, pradiadka. Wspominała dawne, dobre dla niej czasy. Przynębiałam sobie, że postawię krzyż, z jakąś tablicą, ksiądz proboszcz z Krakonowa obiecał, że je poświęci. Te groby przyciągają jak magnes i wracam co roku do nich, aby coś uporządkować i dać na Mszę św. Tylko mi smutno, że pewnie nikt nie zapalił zniczy w listopadowe Święto Zmarłych, a może się jednak mylę...

Iwona Zawisza Chrzanowska
Warszawa



„Nie przeraził mnie zrujnowany dwór, ponieważ spotkałam się z wielką życzliwością miejscowych” — wyznaje Iwona Zawisza Chrzanowska
Fot. autor

Departament Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa przy Rządzie Republiki Litewskiej przyjmuje wnioski:

- * Wsparcie projektów organizacji społecznych na rok 2004.
- * Placówek kształcenia nieformalnego (szkółek niedzielnych) na rok 2004.

Po formularze do wypełnienia wniosków należy się zwracać do Departamentu Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa (T. Kosciuškos g. 30, Vilnius, pokój 112, tel. 262 41 05, w godz. 9.00-17.00). Formularze są również dostępne na stronie internetowej departamentu.

Wnioski będą przyjmowane do 1 grudnia 2003 roku. Do wypełnionego formularza należy dołączyć kopię rejestracji organizacji społecznej.

Po 2 grudnia 2003 r. wnioski przyjmowane nie będą.

(Zam. 477)

Polska wygrała z Serbią i Czarnogórą 4:3

Festiwal bramek

Polska wygrała z Serbią i Czarnogórą 4:3 (2:0) w towarzyskim meczu piłkarskim, który w niedzielę rozegrano w Płocku. Niedzielne spotkanie reprezentacji Polski nie było tak efektowne jak środowa potyczka z Włochami, jednakże przyniosło jeszcze więcej bramek i, co ważniejsze, drugie zwycięstwo z wyżej notowanym zespołem.

Początek spotkania był w wykonaniu obu drużyn dość ostrożny. Nie było zbyt wielu podbramkowych sytuacji a walka toczyła się głównie w środku pola. W 27. minucie Krzynówek zainicjował atak lewą stroną boiska. Pomocnik FC Nuernberg wymienił piłkę z Kamilem Kosowskim, po czym idealnie wyłożył piłkę Andrzejowi Niedzielanowi. Napastnik Groclinu mógł tylko dostawić nogę i Polska prowadziła w Płocku 1:0.

Nie minęły nawet trzy minuty, kiedy Polska prowadziła 2:0. I znowu w głównej roli wystąpił Krzynówek. Jego podanie otworzyło drogę do bramki drugiemu napastnikowi Groclinu, Grzegorzowi Rasiakowi. Ten piłkarz z kolei po raz drugi wpisał się na listę strzelców w reprezentacji.

W drugiej połowie kibice obejrzyli prawdziwy festiwal bramek.

Ostrożna gra w pierwszych minutach tej części gry nie zwiastowała tego, by mecz zakończył się tak wysokim wynikiem. Najpierw w 70. minucie kontaktowego gola z rzutu wolnego zdobył Branko Bosković.

Wystarczyły tylko cztery minuty, by Polska znów prowadziła przewagą dwóch bramek. Tym razem w roli głównej wystąpił Kamil Kosowski. Polak długo zwlekał z oddaniem strzału, mijał kolejnych rywali przed polem karnym, ale kiedy wreszcie strzelił, bramkarz gości musiał sięgnąć po piłkę do siatki.

Później gole padały w odstępach kilku minut. W 80. minucie piękną bramkę na 2:3 zdobył Zvonimir Vukić. Podrażnieni Polacy odpowiedzieli trzy minuty później trafieniem Macieja Żurawskiego, który wreszcie przełamał się i zdobył gola dla reprezentacji.

Wynik ustalił w 87. minucie Ivica Iliev, który wykorzystał nieuwagę polskich obrońców, przebiegł kilkadziesiąt metrów i płaskim strzałem pokonał Szamotulskiego. Pod koniec pierwszej połowy spotkania na stadionie doszło do bójki. Uczestniczyło w niej ok. 30 kibiców Lechii Gdańsk, którzy bili się między sobą. Wszyscy zostali zatrzymani.

Federer wygrał tenisowy turniej Masters Cup

Mógł na korcie eksplodować...

Szwajcar Roger Federer po raz pierwszy w karierze wygrał kończący sezon tenisowy turniej Masters Cup (z pulą nagród 3,7 mln dol.), który w niedzielę zakończył się w Houston. W finale pokonał Amerykanina Andre Agassiego 6:3, 6:0, 6:4.

22-letni Federer odniósł siódme turniejowe zwycięstwo w tym sezonie. Po wygranej w Masters Cup awansował na drugie miejsce w rankingu ATP „Champions Race” na koniec roku, wyprzedzając Hiszpana Juana Carlosa Ferrero.

Natomiast 33-letni Agassi, który wygrał masters w 1990 roku, zakończy rok na czwartym miejscu.

W pierwszym secie Szwajcar tylko raz przełamał podanie rywala, w czwartym gemie, obejmując prowadzenie 3:1. Później do końca tej partii utrzymał przewagę jednego „breaka”. Wygrał też pierwsze dwa gemy drugiego seta, rozpoczynając go od kolejnego przełamania. Gdy w następnym Agassi przegrał dwie piłki, grę przerwano w wyniku mżawki. Tenisiści czekali przez kilkanaście minut na korcie na dalszą grę, ale gdy opady się nasiliły, udali się do szatni. Po blisko dwugodzinnej przerwie mecz wznowiono, a Federer wygrał cztery kolejne gemy i seta 6:0.

Na początku ostatniego seta Szwajcar coraz częściej pozwalał



22-letni Federer odniósł siódme turniejowe zwycięstwo w tym sezonie
Fot. EPA-ELTA

dochość do głosu Agassiemu, ale cały czas kontrolował rozwój sytuacji i zwyciężył dzięki jednemu przełamaniu.

„On był w tym tygodniu w tak wielkiej formie, że w każdej chwili mógł na korcie eksplodować. Doskonale uderzał piłki, dobiegał do każdego zagrania, był szybki i doskonale wyczuwał zamiary rywali w trakcie wymian. To naprawdę było niesamowite zjawisko” — powiedział po meczu Agassi.

Piłka nożna: Baraże mistrzostw Europy-2004

Łotysze znów wszystkich zaskoczyli

Porażka Turcji z Łotwą 0:1 to największa niespodzianka pierwszych meczów barażowych mistrzostw Europy-2004. Niespodziewanie także Holandia przegrała 0:1 ze Szkocją, a Rosja bezbramkowo zremisowała z Walią.

Łotysze okazali się „czarnym koniem” grupy czwartej eliminacji ME, w której grała także Polska. Zajęli w niej drugie miejsce i uzyskali prawo gry w barażach. W Rydze strzelili jedną bramkę trzeciej drużynie świata Turcji, nie tracąc ani jednej i są blisko historycznego awansu do imprezy rangi mistrzowskiej. Prowadzeni przez niemieckiego szkoleniowca Berti Vogtsa Szkoci nadal wykazują żelazną konsekwencję. W Glasgow postawili twarde warunki faworyzowanemu Holendrom i wygrali także 1:0. Zaliczka jest skromna i w środę w Holandii „Pomarańczowi” staną przed szansą rewanżu i wywalczenia sobie awansu do finałów ME.

Nie spisali się Rosjanie, którzy już w eliminacjach pokazali, że grają „w kratkę”. Tym razem u siebie

nie potrafili trafić ani razu do bramki Walijszców, którzy byli rewelacją kwalifikacji grupowych. Mecz zakończył się bezbramkowym remisem i w rewanżu to Walia będzie faworytem. Nie rozstrzygnięty został również bałkański pojedynek Chorwacji ze Słowenią. Obydwie drużyny w Zagrzebiu strzeliły po jednym голу i przed rewanżem sprawa awansu pozostaje nadal otwarta.

Zgodnie z przewidywaniami pierwszy mecz barażowy z Norwegią wygrała Hiszpania. W Walencji gospodarze pokonali Skandynawów 2:1 i teoretycznie są najbliższymi awansu do finałów ME, ale w drugim spotkaniu Norwegowie u siebie mogą postawić trudne warunki, tym bardziej, że udało im się w sobotę zdobyć jedną bramkę, która może okazać się bardzo cenna. Rewanż w środę, 19 listopada.

Wyniki pierwszych meczów barażowych Euro-2004:

Szkocja — Holandia	1:0 (1:0)
Rosja — Walia	0:0
Chorwacja — Słowenia	1:1 (1:1)
Łotwa — Turcja	1:0 (1:0)
Hiszpania — Norwegia	2:1 (1:1)

Liga NBA: Dobra gra litewskich koszykarzy

Ilgauskas wyrasta na lidera

Žydrūnas Ilgauskas, zawodnik Cleveland Cavaliers, w wygranym w sobotę przed własną publicznością meczu z Philadelphia Sixers 91:88 zdobył 28 punktów. Była to trzecia wygrana „Kawalerów” w ostatnich dziesięciu spotkaniach.

W przegranym dzień wcześniej meczu z bostońskimi Celtami 82:91 litewski koszykarz rzucił 22 pkt. 50 punktów w dwa dni to rewelacyjny wynik — mierzący 220 cm Ilgauskas zdecydowanie wyrasta na lidera „Kawalerów”.

Czwarty zespół Pacific Division, Sacramento Kings Dariusa Songailo po zaciętym meczu pokonał przedostatnią drużynę tej dywizji Golden State Warriors 106:104. „Wojownicy” nie mogą pograć sobie z rywalami. W niedzielę doznali z Kings piętnastej z rzędu porażki. Zawodnikiem numer jeden gospodarzy był Predrag Stojakovic, gromadząc 33 punkty i 11 zbiórek. 8 pkt i 6 zbiórek dorzucił Songailo. Wśród pokonanych wyróżnili się Jason Richardson — 31 pkt i 8 zbiórek oraz Erick Dampier — 11 pkt i 15 zbiórek.

W piątek w wygranym meczu z Toronto Raptors 94:64 Songailo rzucił 14 punktów i wraz ze Stojakovicem (17 pkt) znacząco się przyczynił do zwycięstwa Kings. Zawodnicy Raptors mimo druzgocącej porażki potrafili się pozbiierać i kibice koszykówki w Toronto oglądali w niedzielę dwie dogrywki, zanim ich pupile pokonali liderów Midwest Division, Houston Rockets 101:97. Zawodnikiem, który doprowadził do dogrywki był pierwszoroczniak Raptors Chris Bosh. Na 7,2 s przed końcową syreną wykonał rzut za trzy punkty i po raz pierwszy w karierze wpisał się do klasyfikacji „trójek”. Bosh ustanowił także rekord życiowy zdobywając 25 punktów, w tym dziesięć w dogrywkach — cztery w pierwszej i pozostałe w drugiej.

Lider Pacific Division Los Angeles Lakers wygrał po raz ósmy, a trzeci z rzędu. Tym razem z przedostatnią drużyną, Miami Heat 99:77. Najcelniej rzucił Kobe Bryant zdobywając 27 punktów. Wśród pokonanych wyróżnili się Lamar Odom (18 pkt) oraz Udonis Haslem — 10 punktów i tyleż samo zbiórek.

nie sezonu kończył jako trzeci kierowca w MŚ. Możliwie że Kolumbijczyk zastąpi w McLaren-Mercedes Szkota Davida Coultharda, który jest obecnie drugim kierowcą tego zespołu. Będzie prawdopodobnie partnerem aktualnego wicemistrza

świata — Fina Kimi Raikkonena. Montoya trafił do Formuły 1 w 2001 roku i dotychczas startował w 50 wyścigach. Wcześniej zdobył tytuł mistrzowski w Formule 3000 (1998), w amerykańskiej serii CART (1999) oraz rywalizacji Indy 500 (2000).

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował Walenty Dunowski

Sprintem

• Podczas rozegranych w weekend spotkań w halowej piłce nożnej litewskiej ligi A liderem tabeli rozgrywek został wileński Bekantas. Wilnianie na wyjeździe pokonali w Szawlach Alnidę 5:3 i zespół SFK Kedainiai 9:6. Po ośmiu spotkaniach Bekantas mający w dorobku 21 punktów o dwa punkty wyprzedza drugi w tabeli zespół z Kowna Nautara. Na trzecim miejscu w tabeli uplasował się mistrz kraju kowieński Inkaras, który jednak rozegrał o dwa spotkania mniej.

• W mistrzostwach LKL Lietuvos Rytas Wilno w piątek na własnym parkiecie rozgromił Nevežis Kiejdany 87:61, a kowieński Žalgiris z jeszcze większą różnicą punktów pokonał u siebie Naftę Možeiki. W niedzielę kowieńczycy z latwością wygrali na wyjeździe z Neptunasem Klaipeda 110:70.

• Dariusz Michalczewski zapowiedział wczoraj w Hamburgu kontynuowanie kariery. „Chcę jeszcze raz być mistrzem świata, chciałbym jak najszybciej odzyskać tytuł” — powiedział Michalczewski. Jest wielce prawdopodobne, że najbliższym przeciwnikiem Michalczewskiego w walce o tytuł mistrza świata w wersji World Boxing Association (WBA) będzie Włoch Silvio Branco. Nie wyklucza się także innych przeciwników.

• Belg Freddy Loix (Peugeot 206 WRC) wygrał w niedzielę w Huy samochodowy Rajd Condroz, eliminację Mistrzostw Europy o współczynniku 10. Drugie miejsce zajął jego rodak Bruno Thiry (Peugeot 206 WRC), zapewniając sobie tytuł mistrza Europy w 2003 roku. Loix i Thiry stoczyli zaciętą walkę o zwycięstwo, a różnica na mecie wyniosła niespełna dziewięć sekund.

• Francuz Nicolas Lapierre wygrał w niedzielę 50. edycję Macau Grand Prix Formuły 3. Lapierre zajął drugie miejsce w pierwszym wyścigu i zwyciężył w drugim.

• Reprezentanci Francji ustanowili kolejny rekord w historii swego futbolu. Wygrywając w Gelsenkirchen 3:0 z Niemcami przedłużyli swą passę zwycięstw do 13. Francuzi w tym roku przegrali jeden mecz — z Czechami 0:2. Gdyby nie ta porażka seria zwycięstw Francuzów sięgnęłaby 17 meczów. Sobotnia wygrana Francuzów jest najwyższą od zwycięstwa nad Niemcami 6:3 podczas mistrzostw świata w 1958 roku w Szwecji.

• Libia została 19. zespołem, który awansował do drugiej rundy eliminacji piłkarskich mistrzostw świata w 2006 r. Reprezentacja Libii w rewanżowym meczu z Wyspami Św. Tomasza i Książęcą wygrała 8:0. W pierwszy meczu zwyciężyła 1:0. Zespoły te dołączyły do dziesięciu drużyn, które nie startowały w pierwszej rundzie eliminacji. Są to: Burkina Faso, Kamerun, Republika Demokratyczna Kongo (dawniej Zair), Egipt, Wybrzeże Kości Słoniowej, Maroko, Nigeria, Senegal, RPA i Tunezja.

• Z miesięcznym opóźnieniem austriacki zjazdowiec Hermann Maier poinformował o tym, że startował w zawodach o Puchar Świata ze złamanym zębem. Dwukrotny mistrz olimpijski z Nagano przyznał, iż kontuzji nabawił się kilka dni przed zawodami o PS w Soelden.

Montoya przechodzi do McLarena

Wielka szansa

Od 2005 roku Kolumbijczyk Juan Pablo Montoya będzie reprezentował barwy McLarena. W przyszłym sezonie kierowca ten będzie jeszcze jeździł dla Williamsa.

„Bardzo się cieszę, że od 2005 roku będę należał do stajni McLarena. To jest wielka szansa dla mnie” — powiedział Montoya na konferencji

prasowej. „Teraz chcę się skoncentrować, żeby w 2004 roku wywalczyć tytuł mistrza świata” — dodał.

Nie są znane szczegóły finansowe ani długość trwania tego kontraktu. Kontrakt 28-letniego Kolumbijczyka z Williams-BMW wygasa w listopadzie 2004 roku. Kierowca ten ma na koncie trzy wygrane wyścigi z cyklu Grand Prix. Dwa ostat-

WTOREK 18. XI

LTV

6.00 Dzień dobry
8.00 Program muz.
8.50 Filmy anim.
9.50 Tele bim bam
10.20 Film dok.
11.10 Zeszyt wileński
11.20 „Album Wileński” (pol.)
11.40 Rosyjska ulica
11.55 Droga
12.10 Dom kultury
13.10 W interesie społeczeństwa
14.05 Targowisko bied
14.55 Godzina z prof. Kazlauskasem
15.10 Wędrowki kulinarne
15.40 Komedja „Ratownicy Galaktyki”
17.20 Wiadomości (ros.)
17.30 „Jevos pievos” - magazyn nie tylko dla kobiet
18.00 36,6
18.30 Wiadomości
18.45 Filmy anim.
19.25 Szukam pracy
20.25, 21.59 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
21.00 Pokolenie pieniądza
22.00 Niezłotliwe
22.45 Nowości domu kultury
23.00 Wiadomości
23.05 Film dok.

2

16.35 Muzyka poważna
17.25 Trembita
17.35 Magazyn wspólnot narodowych
17.45 Menora
17.55 Program dla wsi
18.20 O lotnictwie
18.35 W interesie społeczeństwa
19.30 Wiadomości
20.00 Dom kultury
21.00 Dokumentalistyka litewska
22.00 Panorama
22.30 Telegra „Honor kraju”

LNK

6.25 Rowerowy show
6.50 Filmy anim.
7.15 S. „Wojna róż”
8.10 Sąd
9.05 S. „Zemsta”
10.05 S. „Nowa miłość”
11.00 Gra „Maximania”
12.00 Komedja „Zabójstwo Penna i Teller”
13.40 S. „Straż miejska”
14.30 Filmy anim.
16.35 S. „Nowa miłość”
17.40 S. „Zemsta”
18.45 Wiadomości
19.10 Nurty
20.10 Rowerowy show
20.40 Telegra „Sutukai”
20.50 Od... do
22.00 Wiadomości
22.35 S. „Ekipa ratowników”
23.40 Horror „Mary Reilly”

4

6.30 Budując dom
7.00 S. „Adam i Ewa”
7.55 S. „Niebezpieczne więzi”
9.00 S. „Włoskie namietności III”
10.05 Nasze zwierzęta
10.35 Sobotni poranek
13.10 S. „Adam i Ewa”
14.05 Thriller „Pobudka śmierci”
16.00 Reality show „ReAktor”
16.45 S. „Niebezpieczne więzi”

17.45 S. „Włoskie namietności III”
19.00 Reality show „ReAktor”
19.30 „Podstępny dzień” - telegra
20.00 Dziś
20.20 Komedja „Błądź - to po męsku”
22.25 Dramat dok. „Anatomia zdrady”
23.25 Reality show „ReAktor”
23.55 Przegląd sportowy
0.25 Rozrywki SMS
1.55 - 6.25 DW

3

8.15 Norneda
9.15 S. „Drogi miłości”
10.15 S. „Jesteś moim losem”
11.15 Zdrowy człowiek
12.15 Komedja „Policjant z przedszkola”
14.15 Program dla dzieci
15.15 „J.E.S.I.” (młodość, energia, zdrowie)
15.40 S. „Salomea”
16.40 S. „Drogi miłości”
17.40 Norneda
18.45 Wiadomości
19.10 Wersja - magazyn publ.
20.00 Reality show „Pomoc TV”
20.30 Telewizja „Lietuvos rytas”
21.40 S. „Kobra 11”
22.40 Wiadomości
23.00 Komedja „Orły striptizu”
1.00 S. „Żonaty i dzieciaty”

TV

8.00 Z Wilna
8.20 Europuls
8.50 Tydzień sportowy
9.15 S. „Syrenka”
10.00 Wiadomości
10.30 Z Moskwy
10.45 „Geg”
11.00 S. „Linie losu”
11.45 Wiadomości
11.55 „Czego chce kobieta?” - magazyn
12.40 Nowości kulturalne
13.00 Wiadomości
13.10 Z Moskwy
13.30 S. „Operacyjny kryptonim”
14.15 Krótkie pięćcie
15.00 Film dok.
15.30 Wiadomości
15.40 Z Moskwy
16.00 Wiadomości
16.10 Film fab.
17.40 S. „FM i młodzi ludzie”
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.30 Stolica
19.50 Prawo i człowiek
20.30 S. „Syrenka”
21.15 S. „Linie losu”
22.00 Z Wilna
22.20 Film fab. „Agenci KGB również kochają”
23.40 Film dok.
23.50 O samochodach

WII

8.30 Próg
9.00 Most
9.30 Oaza
10.00-14.00 Transmisja posiedzenia Sejmu
17.05 Film fab. „Świadek”
18.55 Proponujemy!
19.00 Twój wychowanek
19.30 Bądźmy zdrowi!
20.00 Proponujemy!

20.05 Film fab. „Drapieżny ptak”
22.00 Ruletka

TANGO TV

9.40 S. „Garfield i przyjaciele”
10.05 S. „Melrose Place”
11.35 Tangorama
12.55 Ekstremalny humor
13.10 Dramat „Kopnięcie”
15.00 Gra „Hazard SMS”
17.00 S. „Garfield i przyjaciele”
17.30 S. „Melrose Place”
19.00 Magazyn „Kino, kino, kino”
19.30 Tangorama
20.55 Humor ekstremalny
21.10 S. „Motopatrul”
22.00 Komedja „Patrol ochrony”
23.35 Znajomość SMS

TVPOLONIA

9.15 Woronicza 17
9.25 „Klan” — telenowela
9.45 Eurotel — magazyn
9.55 S. anim. „Kolorowy świat Pacyka”
10.05 Plastelinki i przyjaciele — program dla dzieci
10.30 S. „Dwa światy”
11.00 Panorama
11.05 Poezja współczesna: „Tako rzecze jedyny” — Brakoniecki

11.35 „Historia Polskiego Radia” — cykl dok.
12.00 Panorama
12.05 Ze sztuką na ty: Awangarda krakowska, odc. 1 — Początki Awangardy — program
12.30 Pod batutą Krzysztofa Pendereckiego: Manuel de Falla — „El Amor Brujo” — koncert

13.00 Wiadomości
13.10 S. „Plebania”
13.35 Sportowy tydzień — program
14.05 Cafe Kultura — magazyn kulturalny
14.35 Ludzie listy piszą
15.00 Eurofolk Sanok 2003: Rata Tam — występ zespołu
15.25 Salon Lwowski: Mieczysław Ptaśnik — najmłodszy przedsiębiorca w przedwojennej Polsce — program
15.40 Muzyka rodzima — program
16.00 Wiadomości
16.10 Benefis Jerzego Gruzdy
17.05 „Klan” — telenowela
17.25 30 ton! Lista, lista — lista przebojów
18.00 Teleexpress
18.15 Sportowy Express
18.20 Gość Jedyński
18.35 Plastelinki i przyjaciele — program dla dzieci

19.00 S. „Dwa światy”
19.25 Magazyn olimpijski — Echa stadionów
20.00 Wieści polonijne
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.05 Pogoda
21.10 „Klan” — telenowela
21.35 S. „Plebania”
22.00 Wideoteka Dorosłego Człowieka — program przypominający największe gwiazdy muzyki lat 60., 70. i 80.

22.30 S. „Dziennik z Pielgrzymki: Jestem drogą”



W przyszłym roku na Litwie odbędzie się I Międzynarodowy Festiwal Kultury Polskiej. Będzie to kilkudniowe święto z udziałem zespołów polskich z Litwy oraz zespołów polonijnych z krajów europejskich. W dn. 29 kwietnia-2 maja 2004 r. pieśń polska będzie rozbrzmiewać na Wileńszczyźnie. Festiwal zbiegnie się z uroczystościami 15-lecia Związku Polaków na Litwie. Koncert galowy odbędzie się w sali Pałacu Widowisk i Sportu.

Z racji powyższego organizatorzy Festiwalu zapraszają kierowników zespołów polskich działających na Litwie na spotkanie w celu omówienia przebiegu święta. Spotkanie odbędzie się 19 listopada br. o godz. 16.00 w Domu Kultury Polskiej w Wilnie, pokój 005.



ul. Pylimo 17

Repertuar
na 18 listopada

WIELKA SALA

„Matrica: rewolucje” — godz. 11.00, 13.30, 16.00, 18.30, 21.00; USA, film o efektach specjalnych

SALA 88

„Maria Callas” — godz. 10.30; Francja, Rumunia, W. Brytania, dramat
„Pianista” — godz. 14.30; W. Brytania, Francja, Niemcy, Polska, dramat
„Brudne piękne rzeczy” — godz. 12.30, 17.15, 19.15, 21.15

Administracja
Wileńskiej Wyższej
Szkoły Rolniczej

informuje, że w dniu 21 listopada 2003 r. odbędą się uroczystości 50-lecia szkoły.

Absolwenci zainteresowani udziałem w imprezie proszeni są o zgłoszenie się do 20 listopada pod nr tel.: 235 22 23, 235 22 10.

Poszukujemy do publikacji wszelkich materiałów o przedwojennych hotelach, restauracjach i kawiarniach, które znajdowały się na terenie Wilna i w których odbywały się programy rozrywkowe z udziałem zespołów muzycznych, piosenkarzy, aktorów i zespołów jazzowych. Zainteresowania nasze sięgają od 1918 do 1945 roku.

Zainteresowani jesteście wszelkimi dokumentami, zdjęciami, folderami, plakatami, recenzjami itd., itp.

Wiesław Żurowski
87-100 Toruń
ul. Elbląska 3, tel. / faks;
(0-04856) 6483657.

Telefon kontaktowy w Wilnie: 238 25 14, Jadwiga (Zam. 383)

Szybkie i skuteczne zawieranie znajomości na Litwie i za granicą. Niezawodne bezpieczeństwo. „Idilija”.

Laisvės 60, gab. 719 (Dom Prasy)

Tel.: 242 95 27, 8 675 70073

(Zam. 420)

Gwiazdy mówią, że dziś...

BARAN. Ogólnie dzisiejsza aura gwiazd nie zapowiada się najlepiej. Ty jednak nie powinieneś mieć większych powodów do narzekania. Zwłaszcza sprawy sercowe zaczną układać się coraz lepiej.

BYK. Poniedziałek będzie trudnym dniem. W pracy nie spodziewaj się większych sukcesów. Nie planuj też żadnych poważnych inwestycji. Tym bardziej, że Twoja sytuacja finansowa nie jest teraz najlepsza.

BLIŹNIĘTA. Dzisiaj możesz odczuwać kłopoty z koncentracją i zdrowiem. Naprawdę ważne sprawy lepiej odłożyć na godziny popołudniowe. Wtedy łatwiej i szybciej się z nimi uporasz. Staraj się tylko dobrze dobierać współpracowników.

RAK. Początek tygodnia zapowiada się rewelacyjnie. W tym czasie staraj się zrealizować wszystkie swoje plany. Decyzje dotyczące zarówno sfery osobistej jak i zawodowej będą słuszne i trafne.

LEW. Przed Tobą w miarę spokojny i korzystny dzień. Większość Twoich projektów i planów uda się bez przeszkód zrealizować. Pojawi się też nadzieja na dodatkowe pieniądze.

PANNA. Początek tygodnia będzie nerwowy i nieharmonijny. Zrób sobie dobry plan działania i spróbuj zmierzyć się ze swoimi problemami. Niektóre obowiązki zawodowe mogą okazać się dla Ciebie zbyt trudne.

WAGA. To najlepszy tydzień w tym miesiącu. Wykorzystaj go jak najlepiej. Nie wiadomo kiedy znowu powtórzy się tak pomyślna aura dla Twoich interesów i spraw osobistych. Bilans może być niezły.

SKORPION. Dzisiaj w każdym Twoim działaniu ważny będzie przede wszystkim spokój. Kwadratura Księżyc/Słońce nie sprzyja dobrym relacjom z otoczeniem. Lepiej więc unikaj wszelkich konfliktów i zatargów z innymi. Skup się na sprawach, które zaplanowałeś na dziś.

STRZELEC. Pierwsza część dnia zapowiada się nerwowo i nieharmonijnie. W tym czasie lepiej nie zabierać się za zadania wymagające koncentracji. Dużą trudność sprawi Ci współpraca z innymi. Lepiej więc wyznacz sobie na dziś takie cele, realizacja których nie sprawi Ci żadnych większych trudności.

KOZIOROŻEC. To jeden z mniej efektywnych dni. Zaplanowane na dziś działania nie wyglądają obiecująco. Nie denerwuj się jednak i spokojnie przeczekaj ten niekorzystny czas. Około południa wszystko zacznie wracać na właściwe tory.

WODNIK. Dzisiaj skoncentruj swoją uwagę na sprawach uczuciowych i rodzinnych. To one dziś staną się dla Ciebie najważniejsze. Gwiazdy obdarzą Cię potrzebną siłą i determinacją, dzięki której ważne dla Twojego życia sprawy, uda Ci się wyprowadzić na prostą.

RYBY. Dzień zapowiada się pracowicie ale niezbyt efektywnie. Wiele jednak zależało będzie od Twojego rozsądku i dobrej organizacji pracy. Jeśli będziesz konsekwentną w działaniu, to na pewno ze wszystkim sobie poradzisz.

OGŁOSZENIA

ZDROWIE

Z. Montvila dokonuje echo-skopii serca, brzucha i nerek.

Z. Goldbergienė bada i leczy choroby wewnętrzne.

Tel. 262 36 53

PRACA

Bez wcześniejszej opłaty znajdujemy pracę (duża oferta miejsc pracy). Vilnius, plac J. Matulaičio 5 (Wirszulizki), zwracać się od godz. 8 do 12

Psycholog poszukuje pracy (jęz. polski, litewski, rosyjski, komputer).

Tel. + 370 687 68 236

SPRZEDAŻ/KUPNO

Sprzedam proszek „Satpał” do wypalania sadzy w kominach, kotłach i piecach. Opakowanie po 3 kg.

Tel. 8 611 37219

Sprzedam używany komplet pialny.

Tel. 267 56 57, 8 613 03533

Sprzedajemy brykiety trocienne — 280 Lt za tonę.

W granicach Wilna dostarczamy bezpłatnie.

Tel. 213 63 08, 215 20 90

Skupujemy i przyjmujemy na sprzedaż antyki: obrazy, rzeźby, naczynia, meble, pieniądze i in. Vilnius, tel. 261 88 12

Skupujemy warzywa. Vilnius, tel. 8 613 71042

Kupię działkę ziemi w odległości 15 km od Wilna. Tel. 8 611 37219

Kupię 2-pokojowe mieszkanie w Rudominie lub w Wilnie. Tel. 215 05 80, 8 686 47144

Sprzedajemy bloczki z betonu porowatego produkcji grodzieńskiej. Dostarczamy. Vilnius, tel. 240 22 90, 8 652 98573

Sprzedam źrebię (1,6 roku). Cena do uzgodnienia. Vilnius, tel. 260 60 72, 8 611 77548

Skupujemy w dowolnej ilości pierwotny i wtórny surowiec mas plastycznych. Vilnius, tel. 243 65 76, 8 698 21317.

USŁUGI

Wesela, imprezy okolicznościowe. Pomysłowe i oryginalne zdjęcia. Komputerowe opracowanie.

Tel. 8 682 40895, 8 687 78388

Fotoceramika. Zdjęcia na pomniki. Vilnius, L. Asanavičiūtės 20/2, (obok sklepu „Vaiorykštė” — Rimi); tel. 216 97 79, 8 650 89050

Nauka gry na gitarze klasycznej. Vilnius, tel. 262 46 35, 8 610 32468

Pomagamy w załatwieniu wiz do Rosji, na Białoruś i Ukrainę. Bardzo niskie ceny. Tel. 275 38 59

Niedrogo korepetycje z matematyki. Prace kontrolne studentom studiów zaocznych. Vilnius, tel. 213 80 90

DO WYNAJĘCIA

W salonie „Prie bokšto” wypożyczanie sukien ślubnych i wizytowych.

Pracujemy I-V w godz. 11-19, VI — w godz. 11-14.

Vilnius, ul. Sausio 13 nr 31, tel. 240 30 02

Wynajem autokarów

SOFINA

Usługi transportowe, turystyczne

Vilnius, tel. 242 64 40 (Zam. 030)

Licencjonowany salon

PARADIZĖ

Umieszczanie kolczyków w pępku, nosie, na języku, in.

Tatuaze

Permanentny makijaż

5 lat bez codziennego makijażu

Vilnius, Senamiestis, Totorių g. 15
Tel. (8-5) 261 4120 www.paradize.lt (Zam. 476)

SOLARIUM

Przytulna atmosfera, klimatyzacja, lokal o nowoczesnym wystroju, nowoczesne szerokie i wygodne solaria „X-50 Turbo plus”. To wszystko zapewni Państwu dobry nastrój.

CZAS PRACY:

I-V 9.00-20.00

VI 9.00-18.00

VII 9.00-16.00

Sirokomiš g. 3 (prowadząca do przychodni nowowilejskiej). Tel. 267 19 76 (Zam. 485)

vesida SPINTU PASAULIS

- Szafy z przesuwanymi drzwiami
- przepierzenia
- Meble niestandardowe

produkcja • projektowanie • dostawa

Vytauto g. 8/7, tel. 260 82 52;

Zirmūnų g. 27, tel. 276 09 71;

„Statybų alėja”, Ukmergės g. 250;

„Pasidaryk pats”, Viršuliškių g. 42, tel. 242 42 43;

„Skraja”, Naugarduko g. 55a, tel. 233 32 90.

Nie zwlekaj, zamów taniej i świętuj wesele!

Dziennik **KURIER WILEŃSKI**

zatrudni **PRACOWNIKA W DZIALE REKLAMY**

Wymagania:

- komunikatywność i osobista inicjatywa,
- podstawy pracy z komputerem,
- znajomość języka polskiego i litewskiego,
- prawo jazdy.

CV prosimy przesyłać pod nr faksu 260 84 44 lub pocztą el. reklama@kurierwilenski.lt

DOBRY WĘGIEL – TANIE CIEPŁO!

Już od dzisiaj

kupujcie najwyższej

jakości **WĘGIEL**

KUZBASKI SSOM oraz

WĘGIEL CHAKASKI DKO

Tylko 250 Lt /t!

Dostarczamy własnym transportem.

Vilnius, Panerių 54 A,
tel./faks. 232 60 49

Centrum lecznicze „Santaura”

Doktorzy nauk medycznych: urolog, proktolog, dermatowenerolog, ginekolog

Wszechstronnie, anonimowo, dokładnie badają, skutecznie leczą: impotencję, zapalenie gruczołu krokowego, wszystkie schorzenia urologiczne, odbytu, ginekologiczne, skórne, płciowe. Zapalenia dróg moczowych, jajników, macicy, stawów, oczu, wydzielin, świerzb, poronienia, bezpłodność, hemoroidy.

Badania: echoskopia, kolposkopia, rektoskopia, onkocytologia, chlamidie, ureaplazmy i in.

Vilnius, Rygos g. 3, tel. /faks: (8-5) 270 54 57, http://santaura.netfirms.com (Zam. 297)

Polsko – Litewskie Biuro Tłumaczeń „HALITEKSA”

oferuje jakościowe i profesjonalne tłumaczenia tekstów ekonomicznych, prawniczych, bankowych, technicznych i innych we wszystkich językach europejskich.

Zapewniamy wysoką jakość po niewygórowanych cenach oraz ścisłą współpracę z klientem.

Tel. biura: 275 68 62, tel./fax: 275 03 34; E-mail: haliteksa@delfi.lt, halinawilczewska@takas.lt. Adres biura: Vilnius, Kalvarijų 88 – 7. (Zam. 468)

DOM KULTURY POLSKIEJ W WILNIE



Vilnius, Naugarduko 76,
tel. 370 5 233 36 63, 233 68 14,

fax 233 35 96,

e-mail: info@polskidom.lt,

http://www.polskidom.lt

HOTEL

Polonez

Noclegi dla grup
od 25 Lt!

★ restauracja

★ 5 sal konferencyjnych

★ sala koncertowa

★ organizacja imprez,

zabaw itp.

ATRAKCYJNE WARUNKI
NAJNIŻSZE CENY



Dziękujemy wszystkim, którzy podzielili z nami smutek i ból z powodu utraty ukochanego Męża, Ojca i Dziadka Antoniego Malinauskasa

Rodzina

GABINET STOMATOLOGICZNY dla dorosłych i dzieci

- ◆ Leczenie, plombowanie i protezowanie zębów
- ◆ Zdjęcia rentgenowskie
- ◆ Estetyczne plombowanie zębów
- ◆ Ortodoncja — korekcja krzywych zębów oraz zgryzu
- ◆ Ortodontyczne leczenie krzywo wyrośniętych zębów oraz zgryzu
- ◆ Usuwanie kamienia nazębnego
- ◆ Wybielanie zębów w ciągu 30 min.

Vilnius, A. Juozapavičiaus g. 6a, tel. 272 391 3.

Czas pracy: od godz. 8.00 do 20.00, w soboty — od 9.00 do 13.00.



OGŁOSZENIA DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” - TELEFONICZNIE!

OGŁOSZENIA DROBNE

DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”

PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE

PRZEZ CAŁĄ DOBĘ!

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:

UAB „Dešimt balų”,

Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 40017

Cena za 1 minutę **5 Lt**

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie (oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przesyłać na adres redakcji z dopiskiem „Dział reklamy”: Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

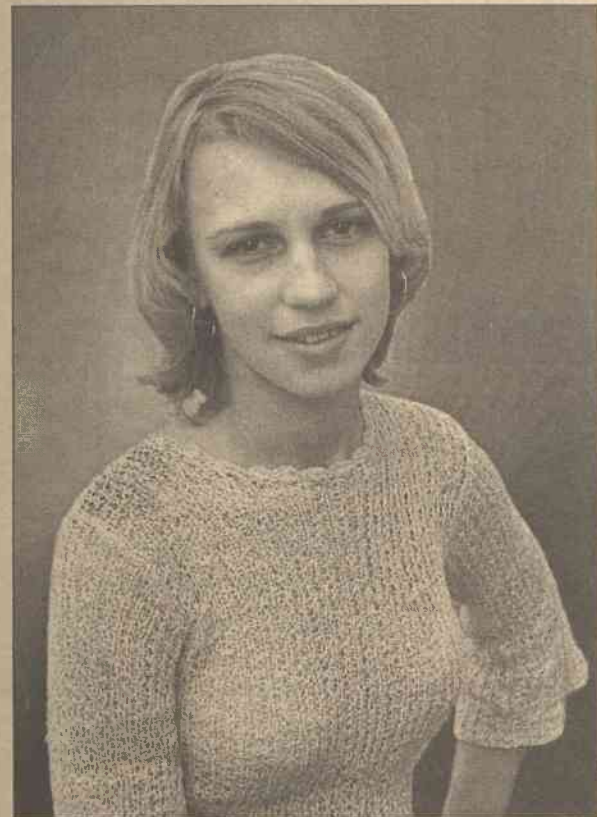
KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI

Uwaga! Do 21 listopada 2003 roku został prolongowany termin przyjmowania zgłoszeń!

Tradycyjny konkurs polskiego dziennika

„Dziewczyna Kuriera” — już po raz dziewiąty



Anżelika Danilewicz. Jestem uczennicą Szkoły Średniej im. Władysława Syrokomli. Lubię tańczyć i śpiewać. W konkursie uczestniczę po raz pierwszy.
Fot. Marian Paluszkiewicz

Atrakcyjne nagrody

Na laureatki czekają trzy nagrody główne. Zostaną wybrane dziewczyny: „Kuriera” oraz dwie wice (I i II) — nagrody główne, jak też Czytelników, Publiczności, Elegancji, Foto, Talentu, Telewizji. Zostaną również wylosowane nagrody specjalne. Wielki show z loterią, muzyką, śpiewem, tańcem odbędzie się 11 stycznia 2004 r., o godzinie i miejscu imprezy poinformujemy dodatkowo.



Julia Dunowska. Jestem uczennicą Mejszagolskiej Szkoły Średniej. Jestem koleżanka i dlatego mam wielu przyjaciół. Interesuję się malarstwem. Cenię przyjaźń, wierność i poczucie humoru.
Fot. Zbigniew Markowicz

Konkurs „Dziewczyna Kuriera 2003”

Prosimy o wypełnienie kuponu i dołączenie do zdjęcia

Imię.....
Nazwisko.....
Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....
Adres.....
Telefon.....
O sobie.....
.....
.....

Frytki w nosie i "kolia" z kiełbasek

Protest w wannie z fasolką

Kolejny dziwny protest Brytyjczyka, Marka McGawana. Zamierza on przesiedzieć 12 dni w wannie, wypełnionej... fasolką po bretońsku. Wszystko to w obronie brytyjskiej kuchni i przeciwko powszechnej opinii, iż kulinarne podniebienie Wyspiarzy pozbawione jest smaku.

McGawan nie tylko zanurzony jest po szyję w fasolce, ale w nosie ma dwie frytki, a na szyi „kolie” ze smażonych kiełbasek. To aluzja do tzw. pełnego angielskiego śniadania, od którego Wyspiarze zaczynają dzień. Oprócz wymienionych frykasów na talerzu ląduje także zazwyczaj smażony boczek i rozgotowane grzyby.

Mark McGawan uważa, że brytyjska dieta nie zasługuje na ogólno-

światową krytykę i nie powinna być przedmiotem drwin Francuzów czy Włochów. Jak powiedział, wchodząc do wanny postawionej na wystawie jednej z londyńskich galerii, wyczyn Amerykanina Davida Blaine'a — który niedawno przesiedział 44 dni w przezroczystej klatce zawieszanej nad Tamizą — jest niczym w porównaniu z jego próbą. Pewne jest jedno — Brytyjczyk na pewno nie umrze z głodu. Mark McGawan znany jest z nietypowego podejścia do wyrażania demokratycznych swobód. Kilka tygodni temu nosem toczył po ulicach Londynu maleńki orzeszek, protestując przeciwko złej sytuacji finansowej studentów na Wyspach. Swój maraton McGawan zakończył przed biurkiem Tony'ego Blaira. (interia.pl)

27 razy na ślubnym kobiercu

Rekordowa nielegalna mężatka

Oskarżona o nielegalne zawarcie ponad 20 związków małżeńskich 40-latką stanęła przed nowojorskim sądem, poinformowały tamtejsze władze.

Między 1984 a 2002 rokiem Dezerrie Cortes złożyła w urzędach 27 podań o zgodę na ślub. Za odpowiednią opłatą kobieta wychodziła za mężczyzn starających się o prawo pobytu w Stanach Zjednoczonych. Jej kolejni mężowie po-

chodzili z Republiki Dominikańskiej, Peru, Indii czy Ekwadoru.

Kobieta przyznała się do krzywoprzysięstwa przed trybunałem na Manhattanie, zeznając między innymi, że pomimo wcześniejszego zawarcia 20 małżeństw, w urzędowym dokumencie złożonym w styczniu 2000 roku podała się za pannę. Poligamistce grozi do sześciu miesięcy pozbawienia wolności. (onet.pl)

Przydał się telefon komórkowy

Z dyskoteki w kanał

Pijany klient wyrzucony z dyskoteki w Sydney utknął w kanale wentylacyjnym podczas nielegalnej próby powrotu do lokalu, podali właściciele australijskiego klubu.

Wyproszony z dyskoteki o 1.00 nad ranem, młody człowiek „wszedł na dach i próbował dostać się do klubu przez przewód wentylacyjny, z którego nie potrafił się uwolnić”, powiedział jeden z zarządców klubu

„Penrith Panthers”, na zachodnim przedmieściu Sydney.

„Na swoje szczęście miał przy sobie telefon komórkowy i zadzwonił po pomoc do przyjaciela” — skwitował przygodę pijanego 20-latką właściciel lokalu.

Odwodnionego mężczyznę wyswobodzono dopiero po 6 godzinach i udzielono mu pomocy medycznej. (onet.pl)

Opr. W. D.

LUBLIN 3

NOWE MIKROAUTOBUSY

JUŻ OD 39122 zł (z PVM)

Generalny przedstawiciel na Litwie UAB „KLION”
(Zam. 333) Vilnius, Birbynių 4 A, tel/fax 5 261 83 85

Pogoda

Nadchodzą deszcze

Dziś w rejonach wschodnich gołoledź. Wiatry z kierunków zachodnich i północno-zachodnich 7-12 m/sek., w rejonach zachodnich w porywach 15 m/sek. W dzień zachmurzenie z przejaśnieniami, miejscami, przeważnie w rejonach wschodnich, krótkotrwałe deszcze. Wiatry z kierunków zachodnich 7-12 m/sek. Temperatura w dzień 0-5 stopni ciepła.

Kalendarium

- * Wtorek (18.XI) jest 322 dniem 2003 roku. Do końca roku pozostało 43 dni.
- * Znak Zodiaku — Skorpion.
- * Imieniny: Agnieszki, Anieli, Kludyny, Romana.
- * Wschód Słońca — 7.54, zachód — 16.13. Długość dnia — 8 godz. 19 min.
- * Księżyc. Ostatnia kwadra — od 17 listopada.

Kurs walut

Bank Litewski

Oficjalny kurs
na 18 listopada 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty	Lt/za jedn.walut.
UE euro	3,4528
Dolar USD	2,9255
Dolar australijski	2,0941
1000 rubli białoruskich	1,3670
Dolar kanadyjski	2,2439
Frank szwajcarski	2,2093
Korona czeska	0,1076
Korona duńska	0,4641
Korona estońska	0,2205
Funt brytyjski	4,9373
100 forintów węgierskich	1,3319
Juanie chińskie	0,3534
Łat lotewski	5,3094
Korona norweska	0,4207
Złoty polski	0,7552
Rubel rosyjski	0,0980
Korona szwedzka	0,3852
1 mln lir tureckich	1,9820
Griwna ukraińska	0,5483
Korona słowacka	0,0843

DODATKI KRAWIECKIE

Największy wybór
oraz ceny
o jakich marzysz



ZAPRASZAMY

“Siuvimo reikmenų pasaulis”
Vilnius, Vytenio 42 a (wejście z ulicy Naugarduko)
tel. +370 5 239 1439.

Stale sprzedajemy

Opałowe prasowane BRYKIETY TORFOWE

w opakowaniu po 40 - 45 kg,
lub bez opakowania
z dostarczeniem
Węgiel Kuzbaski



tel. (5) 249 53 86

(Zam. 298) tel.kom. 8 685 45720

Uśmiechnij się



Dyrektor do sekretarki:

— Czy dała pani ogłoszenie, że szukamy nocnego stróża?

— Dałam.

— I jaki efekt?

— Natychmiastowy... Ostatniej nocy okradziono nasz magazyn.

Podchodzi mamut do mamucicy... On — Muuuuuuuuuuuuu!!!! Ona — Muuuuuuuuuuuuuuuuuuu!!!! Sytuacja się powtarza... On — Muuuuuuuuuuuuuuuuu!!!! Ona — Muuuuuuuuuuuuuuuuuuu!!!! Sytuacja się powtarza... On — Muuuuuuuuuuuuuuuuu!!!! Ona — Muuuuuuuuuuuuuuuuu!!!! I tak wyginęły mamuty...